



امارت اسلامی افغانستان  
شرطنامه معیاری تدارکات امور ساختمانی کوچک  
شاروالی کابل

پروژه امور ساختمان توسعه سرک اعتبار از ختم سرک شهرک امید سبز به سرک عرفانی

روش تدارکات: داوطلبی باز داخلی

شماره داوطلبی: NPD/KM/1402/W-023/NCB

بودجه: از بودجه شاروالی کابل (950312)

نوع قرارداد: قیمت فی واحد

آدرس اداره: ناحیه دوم ده افغانان متصل پارک زرنګار

آدرس ریاست تدارکات ملی: جوار قصر مرمیرین تعمیر ریاست عمومی اداره امور، پشتونستان وات، کابل - افغانستان

تاریخ صدور : عقرب 1402

## محتویات

### مقدمه

قسمت اول: دستور العمل برای داوطلبان

قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی

قسمت سوم: فورمه های داوطلبی

قسمت چهارم: شرایط عمومی قرارداد

قسمت پنجم: شرایط خاص قرارداد

قسمت ششم: مشخصات

قسمت هفتم: نقشه ها

قسمت هشتم: بل احجام کاری

قسمت نهم: فورمه های قرارداد و تضمینات

### مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک امور ساختمانی کوچک که قیمت تخمینی تدارکات الی (500) میلیون افغانی بوده و با استفاده از وجوه عامه<sup>1</sup> تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک اجناس منضمه متحدالمال شماره PPU/C024/1388 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

ریاست عمومی اداره امور ا.ا.

ریاست تدارکات ملی

آمریت پالیسی تدارکات

قصر مرمرین، کابل، افغانستان

[www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af)

---

<sup>1</sup> وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.

| الف. عمومیات           |   |
|------------------------|---|
| ماده 1- - ساحه داوطلبی | 1.1 اداره این شرطنامه را به منظور تدارک امور ساختمانی مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی و قسمت 5) شرایط خاص قرارداد)</b> صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیه و تعداد بخش های این داوطلبی به شمول نام و نمبر تشخیصیه هر بخش (Lot) و نوع قرارداد در <b>صفحه معلومات داوطلبی و شرایط خاص قرارداد</b> درج می گردد.  |
|                        | 1.2 داوطلب برنده امور ساختمانی را به تاریخ مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی و مندرجات شرایط خاص قرارداد</b> تکمیل می نماید.  |
|                        | 1.3 در این شرطنامه:<br>1- اصطلاح "کتابی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛<br>2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛<br>3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.  |
| ماده 2- وجوه           | 2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد امور ساختمانی که این شرطنامه به منظور آن صادر گردیده است به کار می گیرد.<br>2.2 وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب به اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول کمک ها و قرضه های که در اختیار اداره گذاشته می شود، می باشد.  |
| ماده 3- فساد و تقلب    | 3.1 اداره، داوطلب، اکمال کننده، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی، تطبیق و اجرای این قرارداد رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:<br>1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشی که به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.<br>2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.<br>3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قرار دادن نادرست اعمال سائین طرح گردیده باشد.<br>4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قرار دادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.<br>5- ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نا درست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.<br>3.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده که مستقیماً یا ازطریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی یا در اجرای قرارداد گردیده است را لغو می نماید.<br>3.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.<br>3.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.<br>3.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید. |

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <p>ماده 4 - داوطلب<br/>واجد شرایط</p> | <p>4.1 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد.</p> <p>4.2 داوطلب نباید تضاد منافع داشته باشد، داوطلب با یک یا بیشتر جوانب این داوطلبی تضاد منافع دارد اگر بصورت مستقیم یا غیر مستقیم با شرکت یا طرف که طرح، مشخصات و سایر اسناد مربوط این تدارکات را ترتیب نموده و یا با شخص که منحنیث مدیر پروژه تحت این داوطلبی پیشنهاد شده باشد ارتباط داشته باشد. داوطلب که تضاد منافع داشته باشد غیر واجد شرایط پنداشته می شود. شرکت یا شخص که توسط اداره، موظف به ارائه خدمات مشورتی در ترتیب و نظارت امور ساختمانی گردیده و همچنین شرکت های متعلق به آن در این داوطلبی غیر واجد شرایط پنداشته می شوند.</p> <p>4.3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p> <p>4.4 داوطلب مکلف است شواهد و مدارک تثبیت اهلیت خویش را مطابق مندرجات <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ارائه نماید.</p>  |
| <p>ماده 5 - اهلیت<br/>داوطلب</p>      | <p>5.1 تمام داوطلبان شرح اولیه شیوه کاری پیشنهادی و جدول امور ساختمانی بشمول نقشه ها و چارت های مورد نیاز را در <b>قسمت 3 فورمه های داوطلبی</b>، ارائه می نمایند.</p> <p>5.2 در صورت انجام ارزیابی قبلی اهلیت داوطلبان، عقد قرارداد صرف با داوطلبان موفق در ارزیابی قبلی اهلیت صورت می گیرد. داوطلبان موفق در ارزیابی قبلی اهلیت معلومات تجدید شده در مورد اهلیت خویش و یا استمرار اهلیت ارزیابی شده را در روز تسلیمی آفر ارائه می نمایند. تجدید یا تأیید استمرار اهلیت در <b>قسمت 3</b> درج میگردد.</p> <p>5.3 در صورت عدم راه اندازی ارزیابی قبلی اهلیت داوطلبان، داوطلبان معلومات و اسناد ذیل را بر علاوه اسناد مندرج اجزای 2، 3، 4، 5 و 6 فقره (2) حکم هفدهم طرزالعمل تدارکات شامل <b>قسمت 3</b> می نمایند. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- نقل اصلی اسناد که نشان دهنده وضعیت حقوقی، محل ثبت، آدرس تجارتي و نوع فعالیت داوطلب باشد؛</li> <li>2- صلاحیت نامه کتبی مهر و امضا شده؛</li> <li>3- ارزش مجموعی امور ساختمانی اجرا شده در 5 سال گذشته؛</li> <li>4- تجربه کاری با ماهیت و اندازه مشابه در پنج سال گذشته و جزئیات امور ساختمانی زیر کار و یا قرارداد شده با ذکر طرف قرارداد که می توان برای معلومات بیشتر با وی تماس گرفت.</li> <li>5- اقلام عمده تجهیزات ساختمانی پیشنهاد شده برای اجرای این قرارداد؛</li> <li>6- اهلیت و تجارب کارمندان مدیریت ساحه و پرسونل تخنیکی که برای اجرای این قرارداد اختصاص داده می شود؛</li> <li>7- گزارش وضعیت مالی داوطلب مانند گزارش تفتیش یا بیانیه مفاد و ضرر یا اظهار نامه تصفیه مالیاتی در (5) سال گذشته؛</li> <li>8- مدارک که نشان دهنده موجودیت سرمایه دورانی کافی نزد داوطلب برای اجرای این قرارداد (دسترسی به اعتبارات (قرضه) و سایر منابع مالی قابل دسترس)، که بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد بستر از سایر تعدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها و آفر های ارائه شده باشد.</li> <li>9- معلومات در مورد دعاوی در جریان و یا اختتام یافته در پنج سال اخیر که داوطلب در آن دخیل بوده باشد بشمول طرفین دعوی، مبلغ تحت منازعه و احکام صادره در مورد.</li> </ol> |

| 10- معلومات در مورد اعطای قرارداد فرعی   |                                 |
|--|---------------------------------|
| <p>5.4 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) دو یا بیشتر شرکت باشد، داوطلب مشترک مکلف به رعایت موارد زیر می باشد. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>1- آفر شامل معلومات مندرج بند 3 ماده 5 این <b>دستور العمل</b> برای هر شریک مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر بمنظور الزامیت قانونی آن توسط تمام شرکا مهر و امضا شده باشد؛</p> <p>3- تمامی شرکا بصورت مشترک مسؤول تطبیق قرارداد مطابق شرایط آن می باشند؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحصی شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤول قبول مسؤولیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p> <p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p> <p>6- نقل موافقتنامه شرکت مشترک که توسط شرکا امضا گردیده است.</p>  |                                 |
| <p>5.5 جهت واجد شرایط شناخته شدن برای اعطای قرارداد، داوطلب باید معیار های اهلیت ذیل را دارا باشد. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>1- حجم معاملات در سکتور ساختمانی در خلال مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛</p> <p>2- تجربه منحصی قراردادی اصلی در امور ساختمانی در حد اقل تعداد قرارداد های ساختمانی با اندازه، ماهیت و پیچیده گی معادل در میعاد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> (بمنظور مطابقت با این معیار داوطلب باید حد اقل (70) فیصد امور ساختمانی را تکمیل نموده باشد) قرارداد که تحت دعوا بوده و مبلغ تحت منازعه بیشتر از (10) فیصد قیمت قرارداد باشد، نمی تواند منحصی تجربه مد نظر گرفته شود؛</p> <p>3- یک پلان دسترسی (مالکیت و اجاره) به موقع تجهیزات مورد نیاز مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛</p> <p>4- داشتن یک مدیر قرارداد با (5) سال تجربه کاری در امور ساختمانی با ماهیت مشابه بشمول حد اقل (3) سال تجربه کاری منحصی مدیر؛</p> <p>5- دارایی های سیال و یا انواع اعتبارات (قرضه) که کمتر از مبلغ تذکر رفته در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> نباشد و بیشتر از تعهدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد باشد؛</p> <p>استمرار دعوی یا استمرار صدور فیصله حکمیت بر علیه داوطلب یا شریک داوطلب مشترک در گذشته منجر به فاقد اهلیت شمرده شدن داوطلب شده می تواند.</p> |                                 |
| <p>5.6 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت مندرج جز 1 بند 5 ماده 5 این دستور العمل، ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک با هم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا 100 فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد. تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود، مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>   |                                 |
| <p>6.1 هر داوطلب می تواند یک آفر را بصورت انفرادی یا منحصی شریک شرکت مشترک ارائه نماید. هر گاه داوطلب بیشتر از یک آفر ارائه نموده و یا در بیشتر از یک آفر شریک باشد منجر به رد تمام آفر های که داوطلب در آن اشتراک دارد میگردد. اشتراک منحصی قراردادی فرعی و آفر بدیل در صورتیکه مجاز باشد از این امر مستثنی است.</p>  | <p>ماده 6- هر داوطلب یک آفر</p> |

|                         |   |
|-------------------------|---|
| ماده 7- مصارف داوطلبی   | 7.1 داوطلب بمصرف خود آفر را تهیه و تسلیم نموده و اداره مسئولیت چنین مصارف را ندارد.   |
| ماده 8- بازدید از ساحه  | 8.1 داوطلب می تواند با قبول مسئولیت و خطرات مربوط از ساحه کار و محیط و ماحول آن بازدید نموده و معلومات لازم جهت ترتیب آفر و عقد قرارداد امور ساختمانی را جمع آوری نماید. مصارف بازدید از محل به عهده داوطلب می باشد.  |
| <b>ب. شرطنامه</b>       |   |
| ماده 9- مندرجات شرطنامه | 9.1 این شرطنامه شامل قسمت های ذیل و ضمایم صادره مطابق ماده 11 این <b>دستور العمل</b> می باشد:<br>قسمت اول: دستور العمل برای داوطلبان<br>قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی<br>قسمت سوم: فورمه های داوطلبی<br>قسمت چهارم: شرایط عمومی قرارداد<br>قسمت پنجم: شرایط خاص قرارداد<br>قسمت ششم: مشخصات<br>قسمت هفتم: نقشه ها<br>قسمت هشتم: بل احجام کاری <sup>۲</sup><br>قسمت نهم: فورمه های قرارداد و تضمینات  |
| ماده 10- توضیح شرطنامه  | 10.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (7) روز در داوطلبی باز و (4) روز در داوطلبی مقید قبل از میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (3) روز کاری در داوطلبی باز و (2) روز کاری در داوطلبی مقید توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست ارسال میگردد.<br>10.2 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون مندرجات شرطنامه، در صورتیکه در شرطنامه ذکر شده باشد اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ، دعوت نماید.<br>10.3 از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید.<br>10.4 گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارائه شده بشمول هر جواب دیگری تهیه شده بعد از جلسه، در مدت حد اکثر (4) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد. هر گونه تعدیل شرطنامه در نتیجه جلسه قبل از داوطلبی با صدور ضمیمه شرطنامه در روشنی ماده 11 این دستورالعمل صورت می گیرد. |
| ماده 11- تعدیل شرطنامه  | 11.1 اداره میتواند، در طول میعاد تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.<br>11.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد. داوطلبان دریافت ضمیمه را به صورت کتبی تصدیق می نمایند.   |

|  |   |
|--|---|
| 11.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قراردادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفر ها را در مطابقت با بند 2 ماده 21 این دستورالعمل تمدید نماید. |   |
| <b>ج. تهیه آفر ها</b>  |   |
| ماده 12 - زبان آفر   | 12.1 تمام اسناد مربوط آفر به زبان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده ترتیب میگردد.   |
| ماده 13- اسناد شامل آفر  | 13.1 آفر ارائه شده شامل اسناد ذیل می باشد:<br>1- تضمین آفر در مطابقت با ماده 17 این دستور العمل؛<br>2- بل احجام کاری <sup>3</sup> قیمت گذاری شده؛<br>3- فورمه آفر داوطلبی؛<br>4- اسناد و فورم معلومات اهلیت؛<br>5- آفر های بدیل در صورت که مجاز باشد؛ و<br>6- سایر مواد مطالبه شده در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> .   |
| ماده 14 - قیم آفر  | 14.1 قرارداد برای تمام امور ساختمانی مندرج بند 1 ماده 1 این <b>دستورالعمل</b> به اساس بل احجام کار قیمت گذاری شده که توسط داوطلب ارائه می گردد می باشد.<br>14.2 داوطلب باید نرخ ها و قیمت ها برای تمام اقلام امور ساختمانی مندرج بل احجام کاری را ارائه نماید. اقلام که برای آنها نرخ و قیمت ارائه نشده باشد، قیمت و نرخ آن در بل احجام کار شامل شده محسوب گردیده و پرداخت به آن صورت نمی گیرد. در صورتیکه مجموع قیمت قلم یا اقلامی که برای آن قیمت ارائه نشده است، از (10) فیصد قیمت آفر داوطلب تجاوز نماید، آفر وی غیر جوابگو محسوب میگردد. در صورت تصحیح، اغلاط خط زده شده، تصحیح شده امضا و تاریخ تصحیح درج گردد.<br>14.3 تمام محصولات قابل پرداخت، مالیات، بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی <sup>4</sup> (BRT) و سایر مکلفیت های مالی قابل پرداخت تحت این قرارداد 28 روز قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر، در قیمت ها، نرخ ها و قیمت مجموعی آفر شامل گردد.<br>14.4 در صورت تذکر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> و <b>شرایط خاص قرارداد</b> و احکام ماده 47 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> ، نرخ ها و قیمت های آفر در جریان اجرای قرارداد قابل تعدیل میباشند. داوطلب معلومات لازم مندرج ماده 47 <b>شرایط عمومی و خاص قرارداد</b> را توأم با آفر خویش ارائه می نماید. |
| ماده 15- اسعار آفر و پرداخت  | 15.1 داوطلب باید نرخ فی واحد و قیمت های مندرج آفر <sup>5</sup> را به واحد پولی افغانی ارایه نماید، مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طوری دیگر تذکر رفته باشد.<br>15.2 منبع نرخ تبادل، نرخ فروش د افغانستان بانک در روز مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> می باشد.<br>15.3 داوطلب مکلف است جزئیات اسعار خارجی لازم را در آفر ارائه نماید.  |
| ماده 16 - میعاد اعتبار آفرها   | 16.1 آفر باید به مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> اعتبار داشته باشد. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند بیشتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد   |

<sup>4</sup> Business Reciept Tax

<sup>5</sup> در قرارداد های با پرداخت بالمقطع "قیمت فی واحد و قیمت ها" با "قیمت سر جمع" تعویض گردد.



|  |  |
|--|--|
| <p>مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر بیشتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p> <p>در حالات استثنائی اداره از داوطلب تقاضا می نماید تا مدت اعتبار آفر را به مدت مشخص تمدید نماید. تقاضای اداره برای تمدید و جواب داوطلب طور کتبی صورت میگیرد. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید، حالات مندرج ماده 17 این دستورالعمل از این امر مستثنی است. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر مسترد می گردد. در صورت در جریان بودن طی مراحل محرومیت داوطلب، تضمین آفر وی مسترد نمیگردد.</p>  |  |
| <p>17.1 داوطلب مکلف است، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیث جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>  | <p>ماده 17- تضمین آفر و اظهار نامه تضمین آفر</p> |
| <p>17.2 مقدار تضمین آفر در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل مطابق <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <p>1- به شکل ضمانت بانکی و پول نقد ارایه گردد.</p> <p>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از امارت اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل امارت اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</p> <p>3- تضمین آفر باید کاملاً در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج <b>قسمت 9 (فورمه های قرارداد و تضمینات)</b> و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</p> <p>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 17 <b>این دستورالعمل</b>، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</p> <p>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</p> <p>6- میعاد اعتبار تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 16 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p> |  |
| <p>17.3 در صورت که تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با بند 1 ماده 17 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>  |  |
| <p>17.4 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده، به آنان مسترد میگردد.</p>  |  |
| <p>17.5 در حالات ذیل اظهارنامه تضمین آفر تطبیق و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <p>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن به استثنای مورد بند 2 ماده 16 این دستورالعمل؛</p> <p>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</p> <p>3- در صورت اجتناب داوطلب از پذیرش اشتباهات محاسبوی در آفر در مطابقت با بند 2 ماده 28 این دستورالعمل؛</p> <p>4- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد در خلال مدت معینه؛</p> <p>5- عدم ارائه تضمین اجراء قرارداد توسط داوطلب برنده؛</p> <p>6- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی.</p>  |  |

|  |  |
|--|--|
|  | 17.6 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک (JV) باشد.   |
| ماده 18- آفر های بدیل                  | <p>18.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> از قبولی آن تذکر رفته باشد. در صورت قبولی آفر بدیل طبق احکام بند 1 و 2 ماده 18 این دستور العمل اجراءات صورت میگیرد و پذیرش یکی از گزینه های ذیل در صفحه معلومات داوطلبی مشخص میگردد:</p> <p>1- داوطلب می تواند آفر های بدیل را با آفر اصلی تسلیم نموده و اداره صرف در صورت که آفر اصلی ارائه شده دارای نازلترین قیمت باشد، آفر بدیل را ملاحظه می نماید.</p> <p>یا</p> <p>2- داوطلب می تواند آفر بدیل را بدون آفر اصلی تسلیم نماید که در این صورت آفر های اصلی و آفر های بدیل هر کدام به نوبه خود ارزیابی می گردند.</p> <p>18.2 آفر های بدیل تمام معلومات لازم بشمول محاسبه دیزاین، مشخصات تخنیکی، جزئیات قیمت ها، شیوه پیشنهادی اعمار، پیش پرداخت و تاریخ تکمیل بدیل در حدود مناسب و دیگر جزئیات مربوط جهت ارزیابی آفر های بدیل توسط اداره را ارائه نمایند.</p>   |
| ماده 19- شکل و امضاء آفر               | <p>19.1 داوطلب مکلف است، یک نقل اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 13 این دستورالعمل ترتیب و با علامه کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p> <p>19.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب (رئیس، معاون یا نماینده با صلاحیت) در مطابقت با جزء 1 بند 3 ماده 5 این دستورالعمل امضا و مهر گردد. تمام صفحات آفر که نوشته یا تعدیل گردیده باید توسط شخص که آفر را امضا نموده، امضا گردد.</p> <p>19.3 هرگونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرف در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده یا نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p> <p>19.4 هرگونه تغییر یا افزود در آفر قابل قبول نخواهد بود، مگر اینکه مطابق هدایات اداره یا برای اصلاح اشتباهات داوطلب باشد. که در این صورت اصلاح اشتباهات توسط شخصی که آفر را امضا نموده، امضا می گردد.</p> |
| د. تسلیمی آفرها                        |  |
| ماده 20- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر | <p>20.1 داوطلب می تواند آفر خویش را شخصاً یا توسط پست ارسال نماید. ارسال الکترونیکی آفر ها در صورت تذکر آن در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>، امکان پذیر می باشد. در صورت مجاز بودن ارسال آفر الکترونیکی، داوطلب از روش متذکره <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> پیروی می نماید. داوطلب آفر را در پاکت های جداگانه سر بسته و مهر شده گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسد.</p> <p>20.2 پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت به <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد؛</p> <p>2- حاوی نام، نمبر تشخیصیه داوطلبی متذکره <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> و <b>شرایط خاص قرارداد</b> باشد.</p> <p>3- حاوی هشدار مبنی بر عدم بازگشایی آن قبل از تاریخ آفر گشایی در مطابقت به مواد مربوط دستور العمل.</p>   |

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 20.3 بر علاوه نیاز تشخیصیه مندرج بند 2 ماده 20 دستور العمل، داخل بسته حاوی نام و آدرس داوطلب باشد تا در صورت اعلام آفر نا وقت رسیده، آفر باز نشده مسترد گردد.   |                                      |
| 20.4 در صورتیکه پاکت بسته و علامه گذاری نشده باشد، اداره مسئولیت بیجایی یا باز شدن آفر قبل از ضرب العجل را ندارد.   |                                      |
| 21.1 آفر ها باید قبل از ختم میعاد تسلیمی مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> به آدرس مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تسلیم گردند.   | ماده 21- میعاد تسلیمی آفرها          |
| 21.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با صدور یک تعدیل طبق ماده 11 <b>دستور العمل برای داوطلبان</b> ، میعاد تسلیمی آفر ها را تمدید نماید. در این صورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.   |                                      |
| 22.1 آفر های ناوقت رسیده رد گردیده و بدون باز شدن مسترد میگردند.  | ماده 22- آفر های نا وقت رسیده        |
| 23.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. اطلاعیه کتبی توام با آفر های تعویض، انصراف یا تعدیل شده بوده و این اطلاعیه باید:<br>1- در مطابقت با مواد 19 و 20 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.<br>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها توسط اداره دریافت شده باشد. | ماده 23- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها |
| 23.2 تعویض یا تعدیل آفر ها بعد از ضرب الاجل تسلیمی آفر صورت گرفته نمی تواند.  |                                      |
| 23.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفر ها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند. انصراف در چنین حالت منتج به عدم مسترد نمودن تضمین آفر یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر مطابق ماده 17 <b>دستور العمل برای داوطلبی</b> میگردد.  |                                      |
| 23.4 داوطلب تخفیف را تنها در آفر اولی یا در اثر تعدیل در مطابقت با این ماده دستور العمل پیشنهاد می نماید.   |                                      |
| <b>هـ آفر گشایی و ارزیابی</b>   |                                      |
| 24.1 اداره آفر های دریافت شده را بشمول تعدیلات مطابق ماده 23 این دستور العمل در محضر عام در محل، تاریخ و زمان که در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج گردد.  | ماده 24- آفر گشایی و ارزیابی         |
| 24.2 در مجلس آفر گشایی، رئیس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید.  |                                      |
| 24.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر، مجموعه مبلغ هر آفر و هر گونه آفر بدیل (در صورت درخواست یا مجاز بودن آفر بدیل)، هر گونه تخفیف، انصراف، تعویض، تعدیل، موجودیت یا عدم موجودیت تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در صورت لزوم، و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. در آفر گشایی هیچ آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق بند 1 ماده 22 این دستور العمل نا وقت رسیده باشد. آفر  |                                      |

|  |   |
|--|---|
| <p>های تعویض و تعدیل تسلیم شده مطابق ماده 23 این دستور العمل برای ارزیابی بیشتر مد نظر گرفته نشده و بدون باز شدن مسترد میگردد.</p>   |   |
| <p>24.4 اداره رویداد جلسه آفر گشایی را بشمول معلومات آشکار شده در مطابقت با بند 3 ماده 24 این دستور العمل تهیه می نماید.</p>   |   |
| <p>24.5 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصئونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاستیپ) می نماید.</p> <p>24.6 در صورتیکه داوطلبان جدول قیمت های ارائه شده در آفر و فورم معلومات اهلیت خویش را چسپ شفاف (شکاستیپ) ننموده باشند، هیئت آفر گشائی مکلف است آنها را نیز چسپ شفاف (شکاستیپ) نماید.</p>  |   |
| <p>25.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، وضاحت، ارزیابی مفصل، مقایسه و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد مطابق بند 4 ماده 34 این دستور العمل محرم بوده، نباید افشاء گردد. هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، مفصل، ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد. علی الرغم موارد فوق، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p> | <p>ماده 25- محرمت</p>                           |
| <p>26.1 اداره می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرج در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسبوی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارائه شده بدون درخواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>  | <p>ماده 26- توضیح آفر ها</p>                    |
| <p>27.1 اداره قبل از ارزیابی مفصل آفر ها، باید موارد ذیل را تشخیص نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- معیارات واجد شرایط مطابق ماده 4 این دستور العمل را بر آورده می سازد؛</li> <li>2- بطور مناسب امضاء گردیده است؛</li> <li>3- دارای تضمین آفر می باشد؛ و</li> <li>4- جوابگوی معیارات و شرایط شرطنامه می باشد.</li> </ol>  | <p>ماده 27- ارزیابی و تشخیص جوابگویی آفر ها</p> |
| <p>27.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا انجام امور ساختمان داشته باشد؛</li> <li>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</li> <li>3- در صورت تصحیح، باعث کاهش موقعیت رقابتی سایر داوطلبان گردد.</li> </ol>   |   |
| <p>27.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتاگی جوابگو نمیگردد.</p>  |   |
| <p>27.4 هیچ مذاکره با داوطلب با نازلترین نرخ یا با سایر داوطلبان صورت گرفته نمی تواند.</p>   |   |
| <p>27.5 داوطلب مسئولیت های من حیث شرط عقد قرارداد که در شرطنامه از آن تذکر نرفته، را ندارد تا تغییر قیمت یا تعدیل آفر صورت گیرد.</p>   |   |

|   |   |
|---|---|
| <p>ماده 28 - تصحیح اشتباهات</p>         | <p>28.1 اداره آفر های را که در ارزیابی ابتدایی، واجد شرایط شناخته شوند را ارزیابی مالی نموده و به عنوان بخش از ارزیابی مالی جهت تصحیح اشتباهات حسابداری بررسی می نماید. تصحیح اشتباهات محاسبی به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود.</p> <p>2- در صورت عدم توافق نرخ فی واحد با قیمت مجموعی قلم مربوط، نرخ فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، که در این صورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p>   |
|   | <p>28.2 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسبی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء 2 بند 5 ماده 17 این دستور العمل اجرا می گردد.</p>   |
| <p>ماده 29- اسعار در ارزیابی آفر</p>    | <p>29.1 آفر ها به واحد پولی افغانی مطابق بند 1 ماده 15 این دستور العمل ارزیابی میگردد، در صورتیکه، داوطلب نرخ مبادله دیگری را استفاده نموده باشد نخست قیمت آفر به واحد پولی افغانی با استفاده از نرخ مبادله مشخص شده مندرج آفر تبدیل و ارزیابی آفر ها صورت میگردد. مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر ذکر گردیده باشد.</p>   |
| <p>ماده 30- ارزیابی و مقایسه آفر ها</p> | <p>30.1 اداره آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی می تواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به آمر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p> <p>30.1 اداره در ارزیابی آفر ها، قیمت ارزیابی شده هر آفر را طور ذیل تعیین می نماید:</p> <p>1- تصحیح اشتباهات محاسبی مطابق ماده 28 این دستور العمل؛</p> <p>2- منهای هر گونه وجه احتیاطی در بل احجام کار و جمع مزد کار که بصورت رقابتی قیمت گذاری شده اند؛</p> <p>3- تطبیق یک تعدیل مناسب برای هر گونه تفاوت ها، انحرافات، پیش پرداخت و تاریخ تکمیل بدیل در حدود معقول قبلاً تعیین شده یا پیشنهاد های بدیل در مطابقت به ماده 18 این دستور العمل؛</p> <p>4- تطبیق تعدیلات مناسب که انعکاس دهنده تخفیفات یا دیگر تغییر قیمت پیشنهاد شده مطابق بند 5 ماده 23 این دستور العمل؛</p> <p>30.2 حق قبول یا رد هر گونه تفاوت، انحراف یا پیشنهاد بدیل برای اداره محفوظ می باشد. تفاوت ها، انحرافات و پیشنهادات بدیل و دیگر عوامل بیشتر از نیازمندیهای شرطنامه یا اینکه سبب مفاد غیر ضروری اداره گردد، در ارزیابی مد نظر گرفته نمی شود.</p> |
|   | <p>30.3 در ارزیابی آفر، اثر تخمینی هر گونه شرایط تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد تحت ماده 47 <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، مد نظر گرفته نمی شود.</p>   |
|   | <p>30.4 در صورت که شرطنامه دربرگیرنده دو یا بیشتر از دو بخش باشد، اداره تخفیفات داوطلبان را جهت کاهش هزینه ترکیب تمام بخش ها تطبیق می نماید.</p>  |
| <p>ماده 31- ترجیح داخلی</p>             | <p>31.1 ترجیح تدارکات از منابع داخلی در روشنی حکم چهارم طرز العمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>  |

| واعطاء قرارداد                                     |  |
|--|--|
| ماده 32 - معیارات اعطاء قرارداد                    | 32.1 اداره قرارداد را به داوطلب واجد شرایط که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را ارایه نموده، اعطاء می نماید.  |
| ماده 33- حق قبول هر آفر و رد یک یا تمام آفر ها     | 33.1 علی الرغم ماده 32 این دستور العمل، اداره حق قبول یا رد هر آفر، فسخ مراحل تدارکات و رد تمام آفر ها را در هر زمان پیش از قبولی آفر بدون تحمل کدام مسؤولیت به داوطلب متاثر شده یا داوطلبان دارا می باشد مشروط بر اینکه دلایل رد آفر ها یا فسخ مراحل تدارکات به اسرع وقت بطور رسمی به اطلاع داوطلبان رسانیده شود.   |
| ماده 34 - اطلاعیه اعطاء و امضای موافقتنامه قرارداد | 34.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری آن کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود. اداره نامه قبولی را بعد از قبول آفر، پیش از ختم میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. این نامه بیان کننده قیمت قرارداد بوده که بعد از اجراء تکمیل، و مراقبت امور ساختمانی به قراردادی پرداخت میگردد. |
|  | 34.2 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در مدت (10) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید   |
|  | 34.3 اداره بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده، معلومات ذیل را در وب سایت خویش، وب سایت اداره تدارکات ملی و سایر وب سایت های که از طرف اداره تدارکات ملی تجویز میگردند، نشر می نماید: <ol style="list-style-type: none"> <li>1- نام داوطلبانیکه آفر تسلیم نموده اند؛</li> <li>2- قیمت های خوانده شده در آفر گشایی؛</li> <li>3- نام و قیمت ارزیابی شده هر آفر؛</li> <li>4- نام داوطلبانیکه آفر هایشان رد گردیده و دلایل رد آن؛</li> <li>5- نام داوطلب برنده، قیمت ارائه شده، مدت و خلاصه حدود قرارداد اعطا شده.</li> </ol>                               |
|  | 34.4 بعد از نشر اطلاعیه عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلبان غیر موفق دلایل عدم موفقیت آفر خویش را بصورت کتبی از اداره مطالبه نمایند. اداره پاسخ خویش را بصورت کتبی در اسرع وقت با ذکر دلایل عدم انتخاب آفر ارائه می نماید.  |
| ماده 35- تضمین اجراء                               | 35.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل <b>قسمت 8 (فورمه های قرارداد)</b> یا سایر اشکال قابل قبول به اداره باشد به اسعار که در نامه قبولی آفر از آن نامبرده شده است، ارایه نماید.   |
|  | 35.2 در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در امارت اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نمایندگی بمنظور اجرای این تضمین در امارت اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید.  |
|  | 35.3 در صورتیکه داوطلب برنده نتواند شرط بند 1 ماده 35 و بند 3 ماده 34 این دستور العمل را برآورده سازد، اعطای قرارداد فسخ و تضمین آفر مسترد نمیگردد.  |
|  | 35.4 اداره فوراً پس از دریافت تضمین اجرا و تثبیت صحت و سقم آن، داوطلبان غیر موفق را از عقد قرارداد با داوطلب برنده و عدم موفقیت آنان طور کتبی اطلاع داده و تمام تضمینات آفر آنان را مسترد می نماید.  |

|   |   |
|---|---|
| <p>ماده 36- پیش پرداخت و تضمین پیش پرداخت</p> | <p>36.1 اداره پیش پرداخت را در مقابل تضمین پیش پرداخت که در <b>شرایط عمومی قرارداد</b> از آن تذکر رفته، می پردازد. پیش پرداخت نمی تواند بیشتر از مبلغ مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> باشد. فورم تضمین بانکی پیش پرداخت شامل در <b>فورمه های قرارداد</b> و <b>تضمین</b> قسمت 9 این شرطنامه می باشد.</p> |
| <p>ماده 37- مرجع حل و فصل منازعات</p>         | <p>37.1 مرجع حل و فصل منازعات در شرایط خاص قرارداد درج میگردد.</p>  |
| <p>ماده 38- حق شکایت داوطلبان</p>             | <p>38.1 هرگاه داوطلب در نتیجه تخلف از احکام قانون و طرزالعمل تدارکات متضرر یا خساره مند گردیده یا گردد، می تواند اعتراض خویشرا به اداره و در صورت لزوم درخواست تجدید نظر را به <b>کمیته بررسی اداری</b> که محل و آدرس آن در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> مشخص گردیده، ارسال نماید.</p>                     |

| تعدیلات؛ ضمایم و ماده ها در دستورالعمل برای داوطلبان  |  |
|---|--|
| الف. عمومیات  |  |
| ماده 1 دستورالعمل برای داوطلبان                       | اداره: شاروالی کابل  |
|   | نام و شماره بخش های شامل این داوطلبی عبارتند از:<br>پروژه امور ساختمان توسعه سرک اعتبار از ختم سرک شهرک امید سبز به سرک عرفانی .<br>شماره داوطلبی: NPD/KM/1402/W-023/NCB   |
|   | امور ساختمانی:<br>پروژه امور ساختمان توسعه سرک اعتبار از ختم سرک شهرک امید سبز به سرک عرفانی   |
|   | نوع قرارداد: قرارداد (به اساس فی واحد) میباشد.   |
| ماده 1.2 دستور العمل برای داوطلبان                    | تاریخ تکمیلی امور ساختمان عبارتند از: 22 ماه تقویمی می باشد (و میعاد متذکره بعد از عقد قرارداد، صدور مکتوب رسمی آغاز کار و بدسترس قراردادن ساحه کار به قراردادی آغاز می گردد).<br>نوت: در صورتیکه میعاد پروژه مصادف به روز های سرد زمستان گردد و کار عملی در ساحه ممکن نباشد، و به اساس هدایت مراقبت کننده پروژه کار امور ساختمانی متوقف گردیده باشد، شامل میعاد پروژه نمیگردد. هرگاه در خلال وقفه زمستان کار پروژه عملاً در ساحه جریان داشته باشد، و درج ژورنال پروژه نیز گردیده باشد، و از جانب مدیر پروژه مکتوب توقف کار صادر نگردیده باشد، شامل میعاد پروژه گردیده و قابل جبران پنداشته نمی شود. |
| ماده 4.1 دستورالعمل برای داوطلبان                     | داوطلبان از کشور های ذیل واجد شرایط نمی باشند: قابل تطبیق نیست   |
| ماده 4.3 دستورالعمل برای داوطلبان                     | لست شرکت های محروم شده و تحت پروسه محرومیت از اشتراک در تدارکات عامه از آدرس ذیل قابل دریافت می باشد:<br><a href="https://tenders.ageops.af/prs/debarment?list/">https://tenders.ageops.af/prs/debarment?list/</a> , <a href="http://www.npa.gov.af">www.npa.gov.af</a><br>در صورت عدم دریافت از لینک های متذکره، هیات ارزیابی میتواند کتباً از کمیته محرومیت ریاست تدارکات ملی طالب معلومات گردیده اطمینان حاصل نمایند.   |
| ماده 5.3 <sup>6</sup> دستورالعمل برای داوطلبان        | در صورت تعدیل معلومات مندرج بند 3 ماده 5 دستورالعمل برای داوطلبان: قابل تعدیل نیست   |
| ماده 5.3 <sup>7</sup> جزء 10 دستورالعمل برای داوطلبان | قراردادی اصلی میتواند با رعایت شروط ماده سی و ششم قانون و حکم یکصد و پنجم طرزالعمل تدارکات (20) فیصد از مجموع قیمت قرارداد را به قراردادی فرعی واگذار نماید.<br>(20) بیست فیصد قیمت مجموعی قرارداد با شرایط ذیل به قرارداد فرعی قابل واگذاری میباشد:   |

6 در صورت تطبیق ارزیابی قبلی اهلیت، این ماده حذف گردد .

7 اعطای قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات و حکم یکصد و پنجم طرزالعمل تدارکات صورت می گیرد.



|   |             |   |             |                  |   |
|---|-------------|---|-------------|------------------|---|
| <div>✓ مسئولیت های قراردادی اصلی در قرارداد متأثر نگردد؛</div> <div>✓ قراردادی فرعی، اهلیت و کفایت کاری لازم را در انجام قرارداد فرعی واگذار شده دارا باشد</div> <div>✓ قراردادی فرعی در ایفای مکلفیت های قراردادی اصلی، متعهد باشد.</div>  |             |   |             |                  |   |
| <div>برعلاوه رعایت مواد مندرج بند 4 ماده 5 <b>دستور العمل برای داوطلبان</b>، داوطلبان باید موارد ذیل را نیز رعایت نمایند:</div> <div>1- مجموع ارقام اهلیت شرکا (100) فیصد معیار اهلیت ماده 5.5 دستور العمل برای داوطلبان</div> <div><b>جزء 5، صفحه معلومات داوطلبی</b> را تکمیل نماید. هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد</div>  |             | <div>ماده 5.4 دستور العمل برای داوطلبان</div>       |             |                  |   |
| <div>در صورت تعدیل معیارات اهلیت مندرج بند 5 ماده 5 <b>دستور العمل برای داوطلبان</b> : قابل تعدیل نمیباشد.</div>  |             | <div>ماده 5.5 دستور العمل برای داوطلبان</div>       |             |                  |   |
| <div><b>حجم معاملات:</b></div> <div>حد اقل لازم حجم معاملات اجرا شده (2) سال داوطلب در خلال (5) سال اخیر 348,000,000 سه صد و چهل و هشت میلیون افغانی می باشد.</div> <div><b>نوت 1:</b> جهت تثبیت حجم معاملات داوطلب، گزارش مالی، بیالانس شیت که توسط مفتش مستقل ترتیب و یا تصدیق گردیده باشد یا سایر اسناد مالی معتبر که حصول مبالغ درج شده در اسناد ارائه شده را نشان دهد، مطالبه و از صحت و سقم آن اطمینان حاصل می گردد.</div> <div><b>نوت 2:</b> به تاسی از فیصله شماره 3112 مورخ 1397/11/29 کمیسیون محترم تدارکات ملی؛ در پروسه های تدارکاتی، تصدی ها و شرکت های دولتی از ارائه اسناد توانمندی مالی و حجم معاملات معاف می باشند.</div>  |             | <div>ماده 5.5 جزء 1 دستور العمل برای داوطلبان</div> |             |                  |   |
| <div><b>تجربه:</b></div> <div>حد اقل لازم تجربه منحث قراردادی اصلی یا فرعی در امور ساختمانی با اندازه، ماهیت و پیچیدگی معادل در خلال مدت (10) سال اخیر:</div> <div>الف: تطبیق (1) قرار داد به حجم 140,000,000 یکصد و چهل میلیون افغانی یا</div> <div>ب: تطبیق (2) قرارداد به حجم 209,000,000 دو صد و نه میلیون افغانی می باشد</div> <div><b>نوت:</b> داوطلب مکلف است؛ اسناد تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادره وزارت مالیه) را ضم آفر خویش ارائه نماید. هرگاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند مبین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادره وزارت مالیه) را ارائه نماید.</div> <div>1- هیئت ارزیابی، مشابهت قرارداد ارائه شده داوطلب را به اساس ماهیت، پیچیدگی و مشخصات تخریکی تشخیص می نماید.</div> <div>2- هیئت ارزیابی، بمنظور محاسبه ارزش پولی قرار داد های مشابه ارائه شده داوطلب، اندازه نرخ تورم را طبق سند بودجه همان سال مالی مدنظر قرار می دهد.</div> <div>3- در پروژه های سرک برحسب اطلاعیه شماره NPA/PPD/NO.28/1398 ریاست پالسی اداره تدارکات ملی، تجربه قرارداد های فرعی داوطلب که براساس احکام قانون و طرز العمل تدارکات صورت گرفته باشد، منحث تجربه کاری مشابه مد نظر قرارداده میشود.</div> |             | <div>ماده 5.5 جزء 2 دستور العمل برای داوطلبان</div> |             |                  |   |
| <div>تجهیزات ضروری که توسط داوطلب تهیه میگردد:</div> <table><tr><td>شماره</td><td>نوع ماشینری</td><td>تعداد مورد ضرورت</td></tr></table>  |             | شماره   | نوع ماشینری | تعداد مورد ضرورت | <div>ماده 5.5 جزء 3 دستور العمل برای داوطلبان</div> |
| شماره   | نوع ماشینری | تعداد مورد ضرورت                                    |             |                  |   |

|    |   |     |
|----|---|-----|
| 2  | Asphalt Plant 120 ton/hr                          | 1.  |
| 2  | Crusher Plant 200ton/hr                           | 2.  |
| 4  | Bulldozer 200-280 HP                              | 3.  |
| 4  | Motor Grader 120-180 HP                           | 4.  |
| 5  | Excavator Bucket Capacity minimum 1m <sup>3</sup> | 5.  |
| 3  | Paving machine for base course                    | 6.  |
| 2  | Asphalt Paver                                     | 7.  |
| 4  | Pneumatic Tire Roller (200-300KN)                 | 8.  |
| 4  | Bitumen Presser Distributer (1530kg/hr)           | 9.  |
| 12 | Dump Truck (15 m <sup>3</sup> capacity)           | 10. |
| 4  | Vibratory Roller (200-300KN)                      | 11. |
| 8  | Water Tanker minimum 12,000 lit capacity          | 12. |
| 3  | Air Compressor (1250m <sup>3</sup> /hr)           | 13. |
| 2  | Power Broom Trackor (125HP)                       | 14. |
| 4  | Loader minimum bucket Capacity 2m <sup>3</sup>    | 15. |
| 5  | Concrete Mixer (500 lt.)                          | 16. |
| 8  | Concrete Vibrator                                 | 17. |
| 1  | Concrete Plant                                    | 18. |
| 2  | Total Station                                     | 19. |
| 2  | level   | 20. |

داو طلبان مکلف است تمام وسایل و تجهیزات را که برای پیشبرد امور ساختمانی ضروری پنداشته می شود، مهیا نماید و کاپی سند (کرایه گیری، اجاره و یا بل خرید) ضم آفر ارایه نمایند.

کارمندان کلیدی:

| شماره | وظیفه                         | حد اقل تحصیلات                               | تجربه کاری مرتبط به وظیفه/سال | تجربه عمومی کاری/سال | تعداد/نفر |
|-------|-------------------------------|--|-------------------------------|----------------------|-----------|
| 1     | مدیر پروژه                    | لیسانس انجینیری<br>سرک و یا سیول             | 5                             | 10                   | 1         |
| 2     | مدیر کنترل و کیفیت            | لیسانس انجینیری<br>سرک و یا سیول             | 4                             | 6                    | 1         |
| 3     | مدیر مصنویت                   | لیسانس انجینیری<br>سرک و یا سیول             | 3                             | 5                    | 1         |
| 4     | انجینیر سیول<br>/هایدروتخنیکی | لیسانس انجینیری<br>هایدرو تخنیک و یا<br>سیول | 3                             | 6                    | 1         |
| 5     | سرور ارشد                     | لیسانس انجینیری<br>سروی و یا سیول            | 5                             | 8                    | 1         |
| 6     | سرور محاسب                    | لیسانس انجینیری<br>سروی و یا سیول            | 3                             | 5                    | 2         |

|   |   |   |  |                   |   |
|---|---|---|--|-------------------|---|
| 2   | 6 | 3 | لیسانس انجینیری<br>سیول یا زمین<br>شناسی | انجینیر لابراتوار | 7 |
| 3   | 6 | 4 | لیسانس انجینیری<br>سیول                  | انجینیر ساحه      | 8 |
| <p>نوت: داوطلبان با رعایت معیارات فوق، تمام اسناد، خالص سوانح و کاپی اسناد تحصیلی کارمندان کلیدی پروژه را ضم آفر خویش ارایه نمایند</p>  |   |   |  |                   |   |
| <p>مبلغ حد اقل دارائی های سیال (نقدی) یا انواع اعتبارات (قرضه) و سایر تعهدات داوطلب {70,000,000 هفتاد میلیون افغانی}.</p> <p>1- {داوطلبان اسناد بانکی شامل (صورت حساب یا اعتبار نامه های بانکی) خویش را که به نام دواطلب باشد از تاریخ نشر اعلان تدارکات الی ختم میعاد تسلیمی آفر توسط مراجع ذیربط صادر گردیده، انضمام آفر نماید.</p> <p>2 - طبق متحد المال شماره NPA/PPD/C.27/1400 صادره 1115 مؤرخ 1400/01/17 هیئت ارزیابی، مبلغ نهایی موجود در حساب بانکی (Closing Balance) مندرج صورت حساب بانکی ارائه شده از جانب داوطلب را منحیث توانایی مالی مد نظر قرار می دهد.</p> <p>3- خط اعتباری (لاین آف کرایت) مطابق فارمت که ذریعه مکتوب 4249 مؤرخ 1395/07/28 ریاست محترم د افغانستان بانک به تمام بانک ها اخبار گردیده، ارائه نمایند. سایر اشکال خطوط اعتباری فاقد اعتبار است.</p> <p>نوت: طبق اطلاعیه شماره 16066 مورخ 1397/12/21 ریاست پالیسی اداره تدارکات ملی تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه اسناد توانمندی مالی معاف می باشد.</p>  |   |   |  |                   |   |
| <p>ماده 5.5<sup>8</sup> جزء 5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>  |   |   |  |                   |   |
| <p>ماده 6.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p> <p>برای دریافت شرطنامه به وب سایت رسمی اداره امور ا.ا. یا <a href="https://aop.gov.af/dr/access%20to%20information/administrative">https://aop.gov.af/dr/access to information/administrative</a> یا <a href="https://tenders.ageops.af/prs/bid-opportunities-notices">https://tenders.ageops.af/prs/bid-opportunities-notices</a> یا <a href="https://rfq.km.gov.af">https://rfq.km.gov.af</a> مراجعه گردد.</p> <p>در صورت عدم دائلود از لینک متذکره، داوطلب میتواند شرطنامه را از آدرس ذیل بدست آورد.</p> <p>آمریت انسجام، توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی، ریاست تدارکات ملی، جوار قصر مرمرین ریاست عمومی اداره امور ا.ا.، پشتونستان وات، کابل - افغانستان</p> <p>ایمیل آدرس: <a href="mailto:npd.bidding1@gmail.com">npd.bidding1@gmail.com</a></p> <p>کاپی به: <a href="mailto:vyarmassoud@gmail.com">vyarmassoud@gmail.com</a></p> <p>شماره: 0202143274</p> <p>نوت: داوطلب محترم در هنگام دریافت شرطنامه باید معلومات شرکت خویش را بشمول (نام شرکت و شماره جواز، ایمیل آدرس، شماره تماس، نام پروژه و شماره داوطلبی) از طریق ایمیل های متذکره به ریاست تدارکات ملی شریک نماید. تا در صورت لزوم تعدیلات و توضیحات پیرامون شرطنامه در اسرع وقت به دسترس داوطلب قرار داده شود.</p> <p>نوت: طبق حکم 30 طرز العمل تدارکات، داوطلبان می توانند طی 10 روز تقویمی قبل از تسلیمی آفرها، توضیحات خویش را طور کتبی تقاضا نمایند.</p> |   |   |  |                   |   |
| ب. مندرجات شرطنامه  |   |   |  |                   |   |

<sup>8</sup> در صورت تطبیق ارزیابی قبلی اهلیت، این ماده حذف گردد.

|   |  |
|---|--|
| <p>ماده 10.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>جهت دریافت توضیح در مورد این شرطنامه، به آدرس و معلومات ارتباطی ذیل مراجعه گردد:</p> <p>شخص ارتباطی: ثناءالله شاهد</p> <p>آدرس: آمریت انسجام، توحید و تحلیل پلان های تدارکاتی، ریاست تدارکات ملی، جوار قصر مرمرین ریاست عمومی اداره امور ا.ا.ا، پشتونستان وات، کابل - افغانستان</p> <p>ایمیل آدرس: <a href="mailto:npd.bidding1@gmail.com">npd.bidding1@gmail.com</a></p> <p>کاپی به: <a href="mailto:vyarmassoud@gmail.com">vyarmassoud@gmail.com</a></p> <p>شماره: 0202143274</p> <p>نوت: در مطابقت به فقره (1) حکم سی ام طرز العمل تدارکات، درخواست توضیح در داوطلبی باز حد اقل باید 10 روز تقویمی قبل از میعاد معینه تسلیمی آفرها ارایه گردد.</p>   |
| <p>ماده 10.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>جلسه قبل از داوطلبی: قابل تطبیق نیست</p> <p>نوت: بازدید از ساحه مطابق به جز 1 ماده 8 دستورالعمل برای داوطلبان به تاریخ 24 عقرب 1402 ساعت 11:00 قبل از ظهر صورت میگیرد. برای تنظیم بازدید از ساحه به آدرس ذیل تماس گرفته شود.</p> <p>نام: انجنیر محمد عیسی سیرت</p> <p>وظیفه: عضو آمریت دیزاین ریاست زیربنا های شهری</p> <p>شماره تماس و ایمیل: <a href="mailto:mohammadessasirat@gmail.com">mohammadessasirat@gmail.com</a> 0779648514</p> <p>کاپی: <a href="mailto:npd.bidding1@gmail.com">npd.bidding1@gmail.com</a>, <a href="mailto:vyarmassoud@gmail.com">vyarmassoud@gmail.com</a></p>  |
| <p>ج. تهیه آفرها</p>                          |  |
| <p>ماده 12.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>آفر به یکی از زبانهای ملی کشور ارائه میگردد.</p>  |
| <p>ماده 13 جزء 6 دستورالعمل برای داوطلبان</p> | <p>داوطلب باید همراه با آفرخویش اسناد اضافی ذیل را ارایه نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. جواز فعالیت معتبر، 2. صورت حساب بانکی (Bank Statement) یا سند خط اعتباری Line of Credit نشان دهنده توانمندی مالی داوطلب، 3. اسناد تجربه مشابه، 4. اسناد حجم معاملات سالانه، 5. اسناد تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی، 6. خانه پری فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع داوطلب، 7. تعهد نامه امضاء شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد. تعهد نامه امضاء شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع، و عدم محرومیت و عدم محکومیت از طرف محکمه بالاثر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی، 8. سایر معلومات که لازم است توسط داوطلبان تکمیل، بطور دقیق خانه پری، بعد از مهر و امضاء در اوراق متذکره ارائه گردد 9. در صورت اشتراک بشکل JV، داشتن JV Agreement و 10. در صورت اشتراک نماینده با صلاحیت؛ داشتن نماینده خط رسمی.</li> </ol> <p>تمام اوراق شرطنامه و اسناد اضافی منضمه آفر باید توسط داوطلبان مهر گردد و فورمهای داده شده در شرطنامه غرض معلومات داوطلب باید بصورت درست و مکمل خانه پری، امضاء و مهر شود و تعهد نامه ی داده شده باید توسط رئیس، معاون و یا نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردد.</p> <p>داوطلب مکلف است بل احجام قیمت های ارایه شده در آفر خویش و فورم معلومات یا اهلیت داوطلب و فورم تسلیمی آفر را پس از خانه پری دقیق، مهر و امضاء نموده بمنظور مصونیت با دقت چسب شفاف (اشکاستپ) نماید.</p> |
| <p>ماده 14.4 دستورالعمل برای داوطلبان</p>     | <p>قیم قرارداد: قابل تعدیل نیست</p>  |

|  |   |
|--|---|
| ماده 15.1 دستورالعمل برای داوطلبان       | اسعار واحد پول افغانی می باشد.<br>آفرهای ارایه شده به دالر به واحد پولی افغانی به اساس نرخ خرید تبادله د افغانستان بانک مطابق روز آفرگشایی صورت خواهد گرفت. همچنان پرداخت های قرارداد به پول افغانی تادیه می شود.   |
| ماده 15.2 دستورالعمل برای داوطلبان       | منبع نرخ تبادله اسعار د افغانستان بانک می باشد.   |
| ماده 16.1 دستورالعمل برای داوطلبان       | میعاد اعتبار آفر (90) نود روز می باشد.  |
| ماده 17.2 دستورالعمل برای داوطلبان       | آفر شامل مبلغ تضمین آفر {7,000,000 هفت میلیون افغانی} می باشد.<br>واحد پولی تضمین آفر {افغانی} می باشد .<br>(تضمین آفر با استفاده از فورم معیاری تضمین آفر شامل قسمت 9 فورم های قرارداد و تضمینات صادر شده، تهیه گردد).<br>نوت: نوعیت اخذ تضمین آفر بشکل بانک گرتی (تضمین نامه بانکی) میباشد، پول نقد منحیث تضمین آفر، قابل قبول نمی باشد و تضمین آفر در نسخه اصلی تسلیم داده شود، کاپی وسکن آن قابل قبول نیست.<br>تضمین آفر باید مدت 28 روز بیشتر از مدت اعتبار افر باشد، یعنی مدت 118 روز از تاریخ بازگشایی آفرها قابل اعتبار باشد.<br>تضمین آفر در نسخه اصلی تسلیم داده شود، و تضمین آفر باید تحت نام شرکت که در جواز شرکت تحریر گردیده است باشد، کاپی و اسکن آن قابل قبول نیست .<br>طبق اطلاعیه شماره NPA/PPD/No.25/1397 تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه تضمینات آفر و اجرا کار معاف می باشد .<br>در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک (JV) باشد. |
| ماده 18.1 دستورالعمل برای داوطلبان       | آفر های بدیل قابل قبول نیست.  |
| ماده 19.1 دستورالعمل برای داوطلبان       | تعداد کاپی های آفر که تسلیم میگردد:<br>داوطلبان آفر های خویش را با ذکر کلمه اصلی و کاپی نشانی نموده (1) جلد اصل و (0) جلد کاپی آفر که مطابق اصل باشد، را به طور سر بسته همراه با مهر و امضاء باید ارائه نمایند.   |
| ج. تسلیمی آفر ها                         |   |
| ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان       | ارائه آفر ها بصورت الکترونیکی: قابل تطبیق نیست.   |
| ماده 20.2 جزء 1 دستورالعمل برای داوطلبان | صرف به مقاصد ارائه آفر، آدرس اداره عبارت است از:<br>توجه: ریاست تدارکات ملی<br>آدرس: آمریت سکرتریت تسهیلات آفرگشایی ، ریاست تدارکات ملی، جوار قصر مرمرین ریاست عمومی اداره امور ا.ا.ا، پشتونستان وات، کابل - افغانستان<br>ایمیل آدرس: <a href="mailto:npd.bofs@aop.gov.af">npd.bofs@aop.gov.af</a><br>کاپی به: <a href="mailto:vyarmassoud@gmail.com">vyarmassoud@gmail.com</a><br>شماره: 0202143219  |

|  |  |
|--|--|
| <p><b>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها:</b> الی ساعت 09:00 قبل از ظهر (به وقت محلی کابل) مؤرخ 09 قوس 1402 میباید.</p> <p>آفرهای ناوقت رسیده و انترنتی قابل پذیرش نمی باشد</p> <p><b>نوت:</b> در صورتیکه روز آخر تاریخ معین شده برای تسلیمی آفرها به روز رخصتی تصادف نماید آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت تعیین شده تسلیم و بازگشایی خواهد شد.</p>  |  |
| <p>پاکت شرطنامه حاوی مطالب ذیل است:</p> <p>نام و نمبر تشخیصیه این داوطلبی:</p> <p>پروژه امور ساختمان توسعه سرک اعتبار از ختم سرک شهرک امید سبز به سرک عرفانی</p> <p>شمار داوطلبی : <b>NPD/KM/1402/W-023/NCB</b></p> <p>هشدار اینکه: قبل از تاریخ: <b>09 قوس 1402 و ساعت 09:00 قبل از ظهر</b> باز نشود.</p>   | <p>ماده 20.2 جزء 2</p> <p>دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها:</p> <p><b>بتاریخ: 09 قوس 1402 و ساعت 09:00 قبل از ظهر می باشد.</b></p> <p>در صورتیکه تاریخ معین شده برای تسلیمی آفرها به روز رخصتی و یا کدام حادثه از قبل پیش بینی نشده تصادف نماید، آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت قبلی تعیین شده تسلیم و بازگشایی خواهد شد.</p>   | <p>ماده 21.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>              |
| <p>داوطلبان می توانند قبل از ختم ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها با دادن یک اطلاعیه کتبی از آفرهای ( اسناد داوطلبی) خود انصراف و یا آنرا تعویض و یا تعدیل نمایند.</p>  | <p>ماده 23.3 دستورالعمل برای داوطلبان</p>              |
| <p><b>د. آفر گشایی و ارزیابی</b></p>   |  |
| <p>جلسه آفر گشایی در مکان ذیل دایر می گردد:</p> <p>سالون هندوکش ، ریاست تدارکات ملی، ریاست عمومی اداره امور ا.ا.ا، پشتونستان وات، کابل، افغانستان</p> <p><b>تاریخ آفر گشایی: 09 قوس 1402 و ساعت 09:00 قبل از ظهر می باشد.</b></p> <p>در صورتیکه تاریخ معین شده برای تسلیمی آفرها به روز رخصتی و یا کدام حادثه از قبل پیش بینی نشده تصادف نماید آفرها در روز بعدی کاری در همان ساعت تعیین شده تسلیم و بازگشایی خواهد شد</p>   | <p>ماده 24.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>              |
| <p>ترجیح تدارکات از منابع داخلی مطابق حکم چهارم طرزالعمل تدارکات و متحد المال شماره NPA/PPD/C20/196 تطبیق می گردد.</p> <p>به تأسی از ماده هفتم قانون تدارکات، ادارات تدارکاتی مکلف اند، جهت تشویق و حمایت از سرمایه گذاری و تولیدات داخلی، موارد حد اعظمی مقدار ترجیح تولیدات داخلی را طور ذیل در پروسه های تدارکاتی خویش، عملی نمایند:</p> <p>1. تولیدات داخلی در مقایسه تولیدات خارجی؛ (25) فیصد؛</p> <p>2. شرکت های داخلی و شرکت های خارجی مقیم افغانستان در مقایسه شرکت های خارجی غیر مقیم (10) فیصد؛</p> <p>3. شرکت های خارجی که شرکای داخلی (Joint Venture) دارند و یا متعهد به داشتن قراردادی فرعی داخلی می باشند، در مقایسه سایر شرکت های خارجی (5) فیصد</p> <p>4. داوطلب داخلی زن در مقایسه با داوطلب داخلی و داوطلب خارجی مقیم افغانستان (5)</p> | <p>ماده 31.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>              |

فیصد.

5. منظور از "داو طلب" در اجرای فقره (1) این حکم، اشخاص حکمی مندرج جز 3 ماده سوم قانون تدارکات است و داو طلب داخلی زن مندرج جز 3 فقره (1) این حکم، عبارت از شخصی حکمی است که مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حد اقل (50) فیصد کارکنان آن متشکل از زنان باشد.

شماره فقره های (2) و بعد از آن به ترتیب به (3) و (7) تعدیل گردید)

علاوئاً به منظور حمایت از تولیدات داخلی جهت رشد اقتصادی، افزایش میزان اشتغال و سرمایه گذاری، اداره تدارکات ملی حسب ضرورت، از تولیدات داخلی تعریف آتی ارایه میدارد:

تولیدات داخلی: در پروسه تدارکاتی به آن دسته مواد قابل مصرف نهایی (جنس/محصول) اطلاق میگردد که حد اقل (50) فیصد طراحی و پروسس آن در داخل کشور انجام شده باشد.

با توجه به موارد فوق ادارات مکلف به رعایت مراتب آتی در پروسه های تدارکاتی میباشند:

1. اداره جهت تشویق افزایش میزان اشتراک تولید کننده کان داخلی در مراحل تدارکات، در شرطنامه های خویش معیار حجم معاملات سالانه را برای آنان در نظر نگرفته، بلکه میزان توانائی تولید ماهانه/ربعوار/ یا سالانه تولید کننده را با توجه به میزان نیازمندی ماهانه/ربعوار یا سالانه خویش منجبت معیار تجربه مشابه وی مد نظر قراردهند.

البته داوطلب (تولید کننده) مکلف به ارایه اسناد و مدارک مبنی بر ظرفیت تولید و عرضه اجناس و محصولات مورد نیاز اداره در مطابقت به میزان نیازمندی و کیفیت پروسس و تولید طی میعاد مشخص شده در شرطنامه اداره میباشند. هیت ارزیابی اسناد و مدارک فوق را مورد ارزیابی قرار داده و در صورت لزوم وفق حکم پنجاهم طرز العمل تدارکات، معلومات و اسناد لازم را در زمینه مطالبه و تحت غور و بررسی قراردهد.

2. داوطلبان مکلف اند جهت مستفید از امتیاز ترجیح داخلی، در آفر خویش نام و مرجع تولید اجناس را مشخص سازند، در صورتیکه داوطلب در آفر خویش از نام مرجع تولید اجناس و محصولات مورد نیاز مندرج شرطنامه متذکر نگردیده تطبیق ترجیح داخلی بالای آفر وی عملی نمیشد.

3. طبق فقره (7) حکم چهارم طرز العمل تدارکات و رعایت جز 1 فقره (1) ماده چهل هشتم قانون تدارکات، داوطلب جهت برخورداری از ترجیح تدارکات از منابع داخلی مکلف اسناد مدارک و تصدیق نامه های لازم را ارایه و هیت ارزیابی از صحت و سقم آن از طریق مراجع ذیربط اطمینان حاصل نماید. در صورت عدم ارایه اسناد و مدارک مطالبه شده با معلومات غیر واقعی، داوطلب نه تنها از امتیازات ترجیح داخلی مستفید نگردیده، بلکه وفق ماده چهل و نهم قانون به پروسه محرومیت معرفی میگردد.

(1) 4. داوطلب از امتیاز ترجیح داخلی مستفید و طبقاً قرارداد با وی عقد گردیده، مکلف است اجناس مورد نیاز را از منابع داخلی طبق مشخصات و مندرجات قرارداد تهیه و اكمال نماید، در غیر این صورت، اداره طبق احکام قانون و طرز العمل قرارداد در حصه وضع جریمه تاخیر، جبران نقض قرارداد، فسخ قرارداد، تطبیق جبران خساره و معرفی به پروسه محرومیت اجراءات به موقع دارد.

بر علاوه، اطلاعیه شماره NPA/PPD/No.29/1399 نیز قابل تطبیق است.

هـ اعطا عقد قرارداد

|   |   |
|---|---|
| <p>تضمین اجرای قابل قبول اداره، تضمین بانکی می باشد. تضمین بانکی مطابق قسمت 9 <b>فرم های قرارداد (7 فیصد قیمت قرارداد)</b> و غیر مشروط به واحد پول افغانی و یا سایر اسعاریکه به آسانی قابل تبادل باشد می باشد و میعاد آن 28 روز بیشتر از میعاد قرارداد می باشد. کپی و اسکن آن قابل قبول نیست.</p>   | <p>ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>فیصد پیش پرداخت قابل تطبیق نیست.</p>   | <p>ماده 36.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |
| <p>اعتراضات به آدرس ذیل ارسال شده می تواند:<br/> شخص ارتباطی: آمریت تسهیلات تدارکاتی<br/> آدرس: آمریت تسهیلات تدارکاتی، ریاست تدارکات ملی، جوار قصر مرمرین ریاست عمومی اداره امور<br/> ۱.۱.۱، پشتونستان وات، کابل - افغانستان<br/> ایمیل آدرس: <a href="mailto:rashid.meraj@yahoo.com">rashid.meraj@yahoo.com</a><br/> تلیفون: 0202143269</p> | <p>ماده 38.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p> |



قسمت سوم: فورمه ها

فورمه های داوطلبی

عنوان فورمه

شماره فورمه

|                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| فورمه تسليمی آفر           | فورمه امور ساختمانی کوچک/01     |
| فورمه معلومات اهليت داوطلب | فورمه امور ساختمانی کوچک /02    |
| فورمه نامه قبولی آفر       | فورمه امور ساختمانی کوچک /03    |
|                            | فورم اظهار معلومات مالکیت ذینفع |

## فورمه تسلیمی آفر

### فورمه امور ساختمان‌های کوچک/01

داوطلب این فورمه را خانه پری و همراه با آفر خویش تسلیم می نماید.  
اداره:

مایان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهار مینمائیم اینکه:

ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه‌ای در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: {شماره و تاریخ صدور ضمیمه در صورت لزوم درج گردد} نداشته و پیشنهاد اجرای {عنوان و نمبر تشخیصیه قرارداد درج گردد} در مطابقت به شرایط عمومی قرارداد به قیمت مجموعی آفر ما به استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: {قیمت مجموعی آفر به حروف و ارقام، بیانگر مبالغ مختلف و اسعارهای مربوطه درج گردد} می باشد.

1. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: .....

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: ..... {هر تخفیف پیشنهاد شده و اقلام مشخص شده بل احجام کار را که قابل اجرا است، با جزئیات آن مشخص کنید}؛

ما جهت اجرای این قرارداد، مبلغ {مبلغ و فیصدی به ارقام و حروف درج گردد} را منحیث پیش پرداخت درخواست می نمائیم.

ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

ما بدینوسیله تصدیق می داریم که این آفر در مطابقت با معیاد اعتبار و در صورت لزوم تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مندرج صفحه

معلومات داوطلبی می باشد.

آفر ما برای معیاد مشخص در بند 1 ماده 16 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت با بند 1 ماده

21 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل قبول بوده میتواند؛

هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با بند 1 ماده 35 دستورالعمل برای داوطلبان، بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

ما بشمول هر قراردادی فرعی یا اکمال کننده های هر بخش این قرارداد، دارای تابعیت کشور واجد شرایط مطابق بند 1 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان می باشیم.

ما هیچ گونه تضاد منافع مطابق بند 2 ماده 4 دستورالعمل برای داوطلبان، نداریم.

ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده ها برای هر بخش این قرارداد در امارت اسلامی افغانستان مطابق به بند های 3 و 4 ماده 4

دستورالعمل برای داوطلبان، محروم شناخته نشده ایم.

نام: {نام شخص درج گردد}

وظیفه: {وظیفه درج گردد}

امضاء:

تاریخ:

## فرم‌ه معلومات اهلیت داوطلب

### فرم‌ه امور ساختمانی کوچک/02

این فرم‌ه توسط داوطلب خانه پری و جهت ارزیابی اهلیت و یا تصدیق ارزیابی قبلی اهلیت در مطابقت به ماده 5 دستورالعمل برای داوطلبان استفاده می‌گردد. این معلومات در قرارداد درج نمی‌گردد. در صورت ضرورت داوطلب می‌تواند در جدول‌های موجود ردیف‌ها و ستون‌های اضافی علاوه و صفحات اضافی ضمیمه گردد. در صورت استفاده این فرم‌ه جهت تصدیق ارزیابی قبلی اهلیت، داوطلب باید صرف معلومات تجدید شده را درج نماید.

#### 1. داوطلب یا داوطلب مشترک (JV)

1.1 حالت حقوقی داوطلب: {یک کاپی سند حالت حقوقی ضمیمه گردد}

محل ثبت: {محل ثبت درج گردد}

آدرس تجارتي: {محل اصلی تجارت درج گردد}

صلاحیت نامه امضا کننده آفر: {یک کاپی صلاحیت نامه ضمیمه گردد}

1.2 حجم معاملات ساختمانی اجرا شده در جریان {تعداد مطابق به جزء 1 بند 5 ماده 5 صفحه معلومات داوطلبی درج گردد} سال گذشته، به مبلغ {مبلغ به واحد پول افغانی درج گردد} می‌باشد.

1.3 تعداد قرارداد امور ساختمانی با ماهیت و مبلغ مشابه اجرا شده منحصراً قراردادی اصلی در جریان {تعداد مطابق به جزء 2 بند 5 ماده 5 صفحه معلومات داوطلبی درج گردد} سال گذشته: {جدول زیر خانه پری گردد، در صورت لزوم ردیف علاوه گردد} می‌باشد.

| نام پروژه و کشور   | نام طرف قرارداد و شخص ارتباطی | نوعیت امور ساختمان تکمیل شده و سال تکمیل آن | ارزش مجموعی قرارداد |
|--------------------|-------------------------------|---|---------------------|
| {معلومات درج گردد} | {معلومات درج گردد}            | {معلومات درج گردد}                          | {معلومات درج گردد}  |
|                    |                               |   |                     |

1.4 تجهیزات عمده پیشنهاد شده داوطلب جهت انجام کار امور ساختمان {جهت تکمیل جدول ذیل به جزء 3 بند 5 ماده 5 دستور برای داوطلبان مراجعه گردیده و تمام معلومات درخواست شده درج این جدول گردد. در صورت لزوم ردیف اضافی علاوه گردد} می‌باشد.



|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

1.6 قراردادیان فرعی و شرکت های مربوط: *جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف ها در صورت ضرورت، و نیز با مراجعه به ماده 7 شرایط عمومی قرارداد، تکمیل گردد* می باشند.

| وظیفه                   | نام                     | تعداد سالهای تجربه کاری (عمومی) | سالهای تجربه کاری در این وظیفه |
|-------------------------|-------------------------|---------------------------------|--------------------------------|
| <i>معلومات درج گردد</i> | <i>معلومات درج گردد</i> | <i>معلومات درج گردد</i>         | <i>معلومات درج گردد</i>        |
|                         |                         |                                 |                                |

1.7 گزارش تفتیش *تعداد به ارقام و حروف درج گردد* سال گذشته، بیلانس شیت و بیانیه مفاد و ضرر تأیید شده توسط مفتش مستقل *لست و کاپی ها ضمیمه گردد*.

1.8 شواهد دسترسی به منابع مالی جهت تکمیل نمودن معیار اهلیت: دارائی سیال (نقدی)، دسترسی به انواع اعتبارات (قرضه) و سایر اسناد منابع مالی *فهرست آن ترتیب و کاپی های اسناد حمایتی ضمیمه گردد* می باشد. داوطلب مکلف است *لست تعهدات مالی برای سایر قرارداد ها و آفر های ارائه شده را نیز ارائه نماید*.

1.9 بمنظور تثبیت صحت و سقم مدارک منابع مالی، به بانک های ذیل تماس گرفته می شود: *نام، آدرس، شماره تلفن و فکس بانک درج گردد*

1.10 معلومات در مور دعوی حقوقی جاری مرتبط به داوطلب: *جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف در صورت ضرورت، تکمیل گردد*

| طرف های دیگر            | دلیل منازعه             | مبلغ منازعه             |
|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <i>معلومات درج گردد</i> | <i>معلومات درج گردد</i> | <i>معلومات درج گردد</i> |
|                         |                         |                         |

1.11 پروگرام، روش کار، و تقسیم اوقات کار پیشنهاد شده: *فهرست ترتیب گردد*

توضیحات، نقشه ها، و چارت ها مورد نیاز جهت تکمیل نمودن معیار شرطنامه: **فهرست ترتیب گردد**

## 2. شرکت مشترک (JV)

- 2.1 معلومات مندرج فهرست 1.1 الی 1.10 فوق برای هر شریک شرکت مشترک ارائه گردد.
- 2.2 معلومات مندرج 1.11 برای شرکت مشترک ارائه گردد.
- 2.3 صلاحیت نامه که صلاحیت امضای آفر از جانب شرکت مشترک را ارائه میدارد، ضمیمه گردد.
- 2.4 موافقتنامه شرکای شرکت مشترک که بالای تمام شرکا الزامیت قانونی داشته باشد و نشان دهنده موارد ذیل باشد ضمیمه گردد:
- (1) تمام شرکا بصورت مشترک و انفرادی در اجرای این قرارداد در مطابقت به شرایط قرارداد، مسؤول می باشند.
- (2) یکی از شرکا منحیث شریک اصلی نامیده شده و مسؤول قبول مسؤولیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛
- (3) تطبیق تمام قرارداد بشمول پرداخت ها به شریک اصلی صورت میگیرد.

## 3. نیازمندیهای اضافی

- 3.1 داوطلبان باید معلومات اضافی مورد نیاز مندرج **صفحه معلومات داوطلبی** را ارائه نماید.

نام : **فرد نام شخص درج گردد**

وظیفه: **فرد وظیفه درج گردد**

امضاء:

تاریخ:

## فورم نامه قبولی آفر<sup>9</sup>

### فورمه امور ساختمانی کوچک/03

شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تأسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شما برای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستورالعمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

|   |
|---|
| مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}                        |
| شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}                                       |
| قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}                          |
| نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید} |
| مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}               |
| زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}   |
| مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}  |

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

نام و تخلص:

وظیفه:

امضاء و تاریخ<sup>10</sup>

<sup>9</sup> طبق فقره (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت آمر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

<sup>10</sup> این نامه، باید توسط شخصیکه شرطنامه ها و یا ضمایم را امضاء نموده است، امضا شود. این نامه منحیث یادداشت های تدارکاتی حفظ میگردد.

### فورمه اظهار معلومات مالکیت ذینفع

|   |  |   |  |
|---|--|---|--|
| <b>الف) هدايات:</b>   |  |   |  |
| 1- این فورم جهت جمع‌آوری معلومات مالکیت ذینفع داوطلب ترتیب گردیده است.  |  |   |  |
| 2- داوطلب (رئیس یا معاون آن) مکلف است این فورم را طور کامل خانه پری و پس از مهر و امضاء، ضم آفر خویش ارائه نماید.   |  |   |  |
| 3- در صورتی که داوطلب به صورت مشترک ( JV ) و یا کنسرسیوم در پروسه اشتراک نماید، هر یک از شرکا و یا اعضاء باید این فورم را به صورت جداگانه خانه‌پری نمایند.  |  |   |  |
| 4- قراردادی فرعی مکلف به خانه پری این فورم می باشد.   |  |   |  |
| 5- در صورت مطالبه اداره، داوطلب برنده مکلف به ارائه معلومات اضافی یا توضیحات پیرامون مالکین ذینفع می باشد.  |  |   |  |
| 6- طبق این فورم، مالکیت ذینفع؛ شخص حقیقی یا حکمی است که مالک واقعی وجوه یا دارائی بوده یا بالای وجوه و دارائی ها طور مستقیم و غیرمستقیم کنترل و تسلط داشته باشد بشمول اما نه محدود به؛ مالک اصلی یا نماینده قانونی آن، اعضای هیئت مدیره، رؤساء، مدیران ارشد، متولی و سایر اشخاص که طور مستقیم و غیر مستقیم، کلی یا جزئی در شخص حکمی کنترل و یا در تصامیم آن نقش داشته یا در نفع و ضرر آن شریک باشد. |  |   |  |
| 7- فورم معلومات مالکین ذینفع قراردادی (داوطلب برنده) در وب سایت اداره تدارکات ملی توأم با قرارداد نشر می گردد.  |  |   |  |
| 8- این فورم به مراجع ذیصلاح ارجاع می گردد.  |  |   |  |
| <b>ب) هویت شرکت:</b>  |  |   |  |
| <b>نام شرکت</b>   |  | دری:  |  |
|   |  | پشتو:   |  |
|   |  | انگلیسی:  |  |
| <b>شماره جواز فعالیت:</b>   |  | <b>مرجع صدور جواز فعالیت:</b>   |  |
| <b>تاریخ صدور جواز فعالیت:</b>  |  | <b>تاریخ ختم میعاد اعتبار جواز فعالیت:</b>  |  |
| <b>ماهیت شرکت:</b>  |  | تضامنی <input type="checkbox"/> محدود المسئولیت <input type="checkbox"/> سهامی <input type="checkbox"/> متشبت انفرادی <input type="checkbox"/> سایر: مشخص نمایید: ..... |  |
| <b>ج) شهرت مسئولین شرکت: (رئیس، معاونین و هیئت مدیره)</b>   |  |   |  |



| شماره | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس | موقف<br>وظیفوی در شرکت | دارای سهام<br>شرکت (طور<br>مستقیم یا<br>غیرمستقیم)<br>بلی / نخیر | مقدار و فیصدی سهام |       | دارای حق<br>رأی در<br>شرکت<br>(مستقیم یا<br>غیر<br>مستقیم)<br>بلی / نخیر | دارای حق تعیین<br>هیئت مدیره یا<br>کارکنان شرکت<br>(مستقیم یا<br>غیرمستقیم)<br>بلی / نخیر |
|-------|-----|---------|----------------------|-------------|----------------|------------|------------------------|--|--------------------|-------|--|---|
|       |     |         |                      |             |                |            |                        |  | مقدار              | فیصدی |  |   |
| 1     |     |         |                      |             |                |            |                        |  |                    |       |  |   |
| 2     |     |         |                      |             |                |            |                        |  |                    |       |  |   |
| 3     |     |         |                      |             |                |            |                        |  |                    |       |  |   |

(د) شهرت سهامداران:

| شماره | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس | موقف<br>وظیفوی در شرکت<br>(در صورتیکه قابل تطبیق باشد) | دارای سهام<br>شرکت (طور<br>مستقیم یا<br>غیرمستقیم)<br>بلی / نخیر | مقدار و فیصدی سهام |       | دارای حق<br>رأی در<br>شرکت<br>(مستقیم یا<br>غیر<br>مستقیم)<br>بلی / نخیر | دارای حق تعیین<br>هیئت مدیره یا<br>کارکنان شرکت<br>(مستقیم یا<br>غیرمستقیم)<br>بلی / نخیر |
|-------|-----|---------|----------------------|-------------|----------------|------------|--|--|--------------------|-------|--|---|
|       |     |         |                      |             |                |            |  |  | مقدار              | فیصدی |  |   |
| 1     |     |         |                      |             |                |            |  |  |                    |       |  |   |
| 2     |     |         |                      |             |                |            |  |  |                    |       |  |   |
| 3     |     |         |                      |             |                |            |  |  |                    |       |  |   |

(هـ) شهرت مالکین ذینفع:

| شماره  | اسم | اسم پدر | تخلص یا نام خانوادگی | شماره تذکره | آدرس محل سکونت | شماره تماس         | نوعیت مالکیت ذینفع<br>موقف<br>وظیفوی در شرکت<br>(در صورتیکه قابل تطبیق باشد) | دارای سهام شرکت (طور مستقیم یا غیرمستقیم - در صورتیکه قابل تطبیق باشد)<br>بلی / نخیر | مقدار و فیصدی سهام |       | دارای حق رأی در شرکت (مستقیم یا غیر مستقیم)<br>بلی / نخیر | دارای حق تعیین هیئت مدیره یا کارکنان شرکت (مستقیم یا غیرمستقیم)<br>بلی / نخیر |
|--|-----|---------|----------------------|-------------|----------------|--------------------|--|--|--------------------|-------|---|---|
|  |     |         |                      |             |                |                    |  |  | مقدار              | فیصدی |   |   |
| 1  |     |         |                      |             |                |                    |  |  |                    |       |   |   |
| 2  |     |         |                      |             |                |                    |  |  |                    |       |   |   |
| 3  |     |         |                      |             |                |                    |  |  |                    |       |   |   |
| <b>ی) تعهد نامه:</b>   |     |         |                      |             |                |                    |  |  |                    |       |   |   |
| اقرار میدارم که تمام معلومات مندرج این فورم کاملاً حقیقت بوده، صحت دارد. در صورت کتمان حقیقت، تناقض و یا عدم صحت معلومات درج شده، طبق احکام قوانین نافذه مسئول و جوابگو می باشم. |     |         |                      |             |                |                    |  |  |                    |       |   |   |
| <b>اسم:</b>  |     |         |                      |             |                | <b>مهر و امضا:</b> |  |  |                    |       |   |   |
| <b>موقف:</b>   |     |         |                      |             |                | <b>تاریخ:</b>      |  |  |                    |       |   |   |
| این فورم از جانب ریاست تدارکات ملیترتیب گردیده، در صورت لزوم قابل تعدیل می باشد.   |     |         |                      |             |                |                    |  |  |                    |       |   |   |

### قسمت چهارم: شرایط عمومی قرارداد

شرایط عمومی قرارداد، شرایط خاص قرارداد و سایر اسناد است شده ذیل یک سند مکمل بوده و بیانگر حقوق و مکلفیت های طرفین قرارداد می باشد.

این شرایط عمومی در قرارداد های فی واحد (admeasurements) استفاده گردیده و با ورود تغییرات مندرج پا ورقی ها در قرارداد های بالمقطع نیز استفاده میگردد.

| الف: عمومیات    |   |
|-----------------|---|
| ماده 1- تعریفات | <p>1- اصطلاحات تعریف شده به صورت درشت تحریر گردیده اند:</p> <p>1- بل احجام کار: احجام کار قیمت گذاری شده که شامل آفر می باشند.</p> <p>2- حوادث قابل جبران: حوادث که در ماده 44 شرایط عمومی قرارداد تعریف گردیده اند.</p> <p>3- تاریخ تکمیل: تاریخ تکمیل امور ساختمانی تصدیق شده توسط مدیر پروژه در مطابقت به بند 1 ماده 55 شرایط عمومی قرارداد.</p> <p>4- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اداره و قراردادی جهت اجرا، تکمیل و حفظ و مراقبت امور ساختمان است. قرارداد شامل اسناد مندرج بند 2 ماده 3 شرایط عمومی قرارداد می باشد.</p> <p>5- قراردادی: شخص یا شرکتی که آفر وی برای انجام امور ساختمانی توسط اداره قبول گردیده باشد.</p> <p>6- آفر قراردادی: آفر مکمل که توسط داوطلب برنده به اداره تسلیم گردیده است.</p> <p>7- قیمت قرارداد: قیمت مندرج نامه قبولی آفر بشمول تعدیلات بعدی وارده مطابق قرارداد می باشد.</p> <p>8- روز: روز تقویمی می باشند.</p> <p>9- مزد کار: کار که در مقابل آن به قراردادی به اساس کار، مواد خام، تاسیسات به اضافه فیصدی موافقه شده مصارف غیر مستقیم و مفاد پرداخت میگردد.</p> <p>10- نواقص: قسمت از کار که مطابق شرایط قرارداد تکمیل نشده باشد.</p> <p>11- سند تصدیق رفع نواقص: تصدیقنامه است که بعد از اصلاح نواقص توسط مدیر پروژه به قراردادی صادر میگردد.</p> <p>12- میعاد رفع نواقص: میعاد قابل محاسبه از تاریخ تکمیل قرارداد که در بند 1 ماده 35 شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته است.</p> <p>13- نقشه ها: در برگیرنده محاسبات و معلومات ارائه شده و تأیید شده توسط مدیر پروژه بمنظور اجرای قرارداد می باشد.</p> <p>14- اداره: طرف قرارداد مشخص شده در شرایط خاص قرارداد می باشد.</p> <p>15- تجهیزات: ماشین آلات و وسایط نقلیه که جهت اجرای امور ساختمانی، بصورت موقت در ساحه کار فراهم میگردد.</p> <p>16- قیمت ابتدایی قرارداد: قیمت قرارداد که در نامه قبولی آفر درج می باشد.</p> <p>17- تاریخ تخمینی تکمیل: تاریخ تخمینی که قراردادی امور ساختمان را تکمیل می نماید. تاریخ تخمینی تکمیل مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. این تاریخ صرف با صدور دستور تمدید میعاد یا تسریع توسط مدیر پروژه تغییر نموده می تواند.</p> <p>18- مواد خام: تمام مواد بشمول مواد مصرفی که توسط قراردادی جهت اجرای امور ساختمانی، استفاده میگردد.</p> |

|  |                      |
|--|----------------------|
| <p>19- <b>تأسیسات:</b> منضعات امور ساختمانی که دارای عملکرد میخانیکی، برقی، کیمیای، یا بیولوژیکی باشد.</p> <p>20- <b>مدیر پروژه:</b> شخص که نام وی در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته یا شخص با صلاحیت که توسط اداره به عوض مدیر پروژه به قراردادی معرفی گردیده باشد و مسؤولیت نظارت و مدیریت قرارداد امور ساختمانی را دارا باشد.</p> <p>21- <b>SCC:</b> به معنی شرایط خاص قرارداد است.</p> <p>22- <b>ساحه کار:</b> ساحه مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b> می باشد.</p> <p>23- <b>گزارش بررسی ساحه:</b> شامل شرطنامه بوده گزارش واقع بینانه و مشرح در مورد وضعیت سطح و سطح فرعی ساحه می باشد.</p> <p>24- <b>مشخصات:</b> مشخصات امور ساختمانی شامل در قرارداد و تغییرات و اضافات وارده یا تائید شده توسط مدیر پروژه می باشد.</p> <p>25- <b>تاریخ آغاز کار:</b> تاریخ آغاز امور ساختمان مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، تاریخ که قراردادی کار امور ساختمان را آغاز می نماید این تاریخ لزوماً مصادف به تاریخ تسلیمی ساحه نمی باشد.</p> <p>26- <b>قراردادی فرعی:</b> شخص یا شرکت که با قراردادی جهت اجرای بخش از امور ساختمانی قرارداد داشته که در برگیرنده امور ساختمانی در ساحه نیز می باشد.</p> <p>27- <b>ساختمان های مؤقت:</b> ساختمان دیزاین شده، ساخته شده، نصب شده و یا دور شده توسط قراردادی که برای اجرای امور ساختمانی و یا نصب آن ضروری می باشد.</p> <p>28- <b>تعدیل:</b> امر مدیر پروژه مبنی بر تغییر در امور ساختمانی می باشد.</p> <p>29- <b>امور ساختمانی:</b> شامل اعمار، اعمار مجدد، تخریب، ترمیم یا نو سازی یک عمارت، آماده ساختن ساحه، حفريات، نصب، مونتاز، امور تزئیناتی و نیز خدمات ضمنی آن (برمه کاری، نقشه برداری، تصویر برداری، تحقیقات زلزله و خدمات مشابه و امثال آن) است که مطابق مندرج قرارداد، انجام می گردد، مشروط بر اینکه ارزش خدمات ضمنی از قیمت خود عمارت بیشتر نگردد.</p> |                      |
| <p>2.1 بمنظور تفسیر <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود. همچنان مؤنث معنی مذکر یا خنثی و یا بالعکس آن را افاده می نماید. عناوین فاقد اهمیت می باشند. کلمات معانی عادی دارا می باشند، مگر اینکه بصورت مشخص تعریف گردیده باشند. مدیر پروژه به پرسش ها در مورد <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، وضاحت ارائه می نماید.</p> <p>2.2 در صورت تذکر تکمیل کار امور ساختمان بشکل قسمت وار در <b>شرایط خاص قرارداد</b>، اشارات در شرایط عمومی قرارداد به امور ساختمانی، تاریخ تکمیل و تاریخ تخمینی تکمیل به هر قسمت امور ساختمانی (به استثنای اشاره به تاریخ تکمیل و تاریخ تخمینی تکمیل برای تمام کار امور ساختمان) قابل تطبیق می باشد.</p> <p>2.3 اسناد تشکیل دهنده قرارداد به ترتیب اولویت ذیل تفسیر میگردند:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- موافقتنامه؛</li> <li>2- نامه قبولی آفر؛</li> <li>3- آفر قراردادی؛</li> <li>4- شرایط خاص قرارداد؛</li> <li>5- شرایط عمومی قرارداد؛</li> <li>6- مشخصات تخنیکی؛</li> <li>7- نقشه ها؛</li> <li>8- بل احجام کاری؛ و</li> <li>9- سایر اسناد تشکیل دهنده قرارداد که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته است.</li> </ol>  | <p>ماده 2- تفسیر</p> |

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| ماده 3- زبان و قانون قرارداد       | 3.1 زبان و قانون نافذ بر قرارداد در <b>شرایط خاص قرارداد</b> بیان گردیده است.  |
| ماده 4- تصمیم مدیر پروژه           | 4.1 مدیر پروژه به نمایندگی از اداره، تصمیم در مسایل قرارداد میان اداره و قراردادی را اتخاذ می نماید. مگر اینکه طور دیگری در <b>شرایط خاص قرارداد</b> تذکر رفته باشد.   |
| ماده 5- واگذاری                    | 5.1 مدیر پروژه با صدور ابلاغیه به قراردادی، مسؤولیت ها و مکلفیت های خود را به شخص دیگری، محول یا مسؤولیت ها و مکلفیت های محول شده را فسخ می نماید.   |
| ماده 6- ارتباطات                   | 6.1 هر گونه ارتباط بر قرار شده میان طرفها باید بصورت کتبی بوده و هر گونه ابلاغیه صرف در صورت تسلیمی قابل اجرا می باشد.   |
| ماده 7- عقد قرارداد های فرعی       | 7.1 قراردادی باید اداره را کتباً در مورد اعطای قرارداد های فرعی تحت این قرارداد، در صورتیکه قبلاً در آفر داوطلب مشخص نگردیده باشد اطلاع دهد. واگذاری بخشی قرارداد به قراردادی فرعی در روشنی ماده سی و ششم قانون تدارکات صورت میگیرد. اعطای قرارداد فرعی مکلفیت ها، وجایب و مسؤولیت های اکمال کننده تحت این قرارداد را متاثر نمی سازد.  |
|                                    | 7.2 در صورتیکه قرارداد الی 20 فیصد حجم قرارداد را بدون موافقه کتبی اداره و یا بیشتر از 20 فیصد حجم قرارداد را به قراردادی فرعی واگذار نموده باشد، این عمل نقض قانون تدارکات و تعهدات طرفین تلقی گردیده و تخطی در قرارداد محسوب میگردد. در این صورت قرارداد فسخ و تضمین اجرای قرارداد قابل استرداد نبوده و محرومیت قراردادی اصلی طی مراحل میگردد.   |
| ماده 8- سایر قراردادی ها           | 8.1 قراردادی ساحه کار را با سایر قراردادیان، مقامات دولتی، ارائه کننده گان خدمات و اداره در میان تاریخ تقسیم اوقات کار آنان که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته مشترکاً استفاده می نماید. قراردادی همچنان تسهیلات و خدمات را برای آنها طوریکه در تقسیم اوقات کار تذکر رفته فراهم می نماید. اداره میتواند جدول کاری قرار دادی های دیگر را تغییر داده و قراردادی اصلی را از موضوع مطلع سازد.  |
| ماده 9- کارمندان                   | 9.1 قراردادی مکلف است کارمندان کلیدی مندرج <b>جدول کارمندان کلیدی</b> ، یا کارمندان دیگری را که توسط مدیر پروژه تأیید گردیده، جهت انجام وظایف مندرج <b>جدول کارمندان کلیدی</b> ، استخدام نماید. مدیر پروژه تعویض کارمندان کلیدی را تنها زمانی می پذیرد که شایستگی و توانایی آنها بطور قابل ملاحظه معادل یا بالاتر از کارمندان کلیدی مندرج <b>جدول کارمندان کلیدی</b> باشد.   |
|                                    | 9.2 مدیر پروژه می تواند درخواست اخراج کارمند قراردادی را با ارائه دلایل نماید. قراردادی اداره را از اخراج کارمند مذکور و عدم ارتباط وی با امور ساختمانی تحت این قرارداد در جریان (7) روز، اطمینان میدهد.   |
| ماده 10- خطرات به اداره و قراردادی | 10.2 اداره و قراردادی هر کدام مسئول جبران خساره خطرات مربوط خود طوریکه در قرارداد تذکر رفته است، می باشند.   |
| ماده 11- خطرات مربوط اداره         | 11.1 خطرات ذیل از آغاز کار امور ساختمان الی صدور سند تصدیقنامه رفع نواقص، مربوط به اداره می باشد:<br>1- خطر صدمه شخصی، مرگ، یا خساره به ملکیت (به استثنای امور ساختمانی، تأسیسات، مواد خام، و تجهیزات) که ناشی از:<br>(1) استفاده یا تصرف ساحه توسط ساختمان یا به منظور ساختمان که نتیجه اجتناب نا پذیر امور ساختمان باشد؛ یا<br>(2) غفلت، تخطی از مسؤولیت قانونی یا مداخله در حقوق قانونی توسط اداره یا توسط شخص که در استخدام و یا طرف قرارداد با اداره باشد به استثنای خود قراردادی |

|   |   |
|---|---|
| <p>2- خطر خساره به امور ساختمانی، تأسیسات، مواد خام و تجهیزات به اندازه که ناشی از تقصیر اداره بوده یا خطرات ناشی از دیزاین یا از اثر جنگ یا آلودگی که منطقه که ساحه کار در آن واقع شده است را متاثر سازد.</p>  |   |
| <p>11.2 خطر زیان یا خساره به امور ساختمانی، تأسیسات، مواد خام، به استثنای زیان و خساره از زمان آغاز کار الی صدور تصدیقنامه رفع نواقص مربوط به اداره می باشد مگر اینکه مفقودی و خساره ناشی از موارد ذیل باشد:</p> <p>1- نقص موجود در تاریخ تکمیلی امور ساختمانی؛</p> <p>2- حادثه صورت گرفته قبل از تاریخ تکمیلی که خطر مربوط به اداره نباشد؛ یا</p> <p>3- فعالیت های قراردادی در ساحه بعد از تاریخ تکمیل.</p>                                    |   |
| <p>12.1 خطرات صدمه شخصی، مرگ، و زیان یا خساره به ملکیت (بدون محدودیت بشمول امور ساختمان، تأسیسات، مواد خام و تجهیزات) از آغاز کار امور ساختمانی الی صدور تصدیقنامه مسئولیت رفع نواقص که مربوط به اداره نباشد، مسئولیت قراردادی می باشد.</p>   | <p>ماده 12- خطرات<br/>مربوط به قراردادی</p>               |
| <p>13.1 قراردادی مکلف است پوشش بیمه حادثات ذیل ناشی از خطرات خود را از تاریخ آغاز کار الی ختم میعاد مسئولیت رفع نواقص، بنام مشترک اداره و قراردادی، به مبلغ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، مهیا سازد:</p> <p>1- زیان یا خساره به امور ساختمانی، تأسیسات و مواد خام؛</p> <p>2- زیان یا خساره تجهیزات؛</p> <p>3- زیان یا خساره ملکیت (به استثنای امور ساختمانی، تأسیسات، مواد خام و تجهیزات) مربوط به قرارداد؛ و</p> <p>4- صدمه شخصی یا مرگ.</p> | <p>ماده 13- بیمه</p>                                      |
| <p>13.2 قراردادی، پالیسی بیمه را قبل از تاریخ آغاز کار جهت تأییدی به مدیر پروژه تسلیم می نماید. بیمه در برگیرنده پرداخت جبران خساره قابل پرداخت می باشد.</p>  |   |
| <p>13.3 در صورت عدم ارائه پالیسی بیمه و تصدیقنامه بیمه توسط قراردادی، اداره بیمه لازم را بدین منظور فراهم و قیمت بیمه پرداخت شده را از قراردادی حصول یا در صورت عدم پرداخت، قرض قابل پرداخت بالای قراردادی محسوب میگردد.</p>  |   |
| <p>13.4 هرگونه تغییر در شرایط بیمه بدون تأیید مدیر پروژه قابل قبول نمی باشد.</p>  |   |
| <p>13.5 طرفین مطابق شرایط پالیسی بیمه عمل می نمایند.</p>  |   |
| <p>14.1 قراردادی در ترتیب آفر به گزارش بررسی ساحه مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> و سایر معلومات که در دسترس داوطلب قرارداده می شود اتکا می نماید.</p>   | <p>ماده 14- گزارش<br/>تحقیق ساحه</p>                      |
| <p>15.1 مدیر پروژه به پرسش ها در مورد <b>شرایط خاص قرارداد</b>، توضیحات ارائه می نماید.</p>   | <p>ماده 15- پرسش ها در<br/>مورد شرایط خاص<br/>قرارداد</p> |
| <p>16.1 قراردادی امور ساختمانی را در مطابقت به مشخصات تخنیکی و نقشه ها اجرا و نصب می نماید.</p>   | <p>ماده 16- قراردادی</p>                                  |
| <p>17.1 قراردادی کار امور ساختمانی را بعد از اخذ نامه آغاز کار شروع و طبق برنامه کاری ارائه شده یا تجدید شده که از جانب مدیر پروژه تصدیق شده باشد، اجرا و در تاریخ تخمینی تکمیلی، تکمیل می نماید.</p>   | <p>ماده 17- تاریخ<br/>تخمینی امور ساختمان</p>             |
| <p>18.1 قراردادی مشخصات تخنیکی و نقشه ها را که نشان دهنده امور ساختمانی مؤقت می باشد به مدیر پروژه جهت تأیید ارائه می نماید.</p>  | <p>ماده 18- تصدیق<br/>توسط مدیر پروژه</p>                 |
| <p>18.2 قراردادی مسئول دیزاین امور ساختمانی مؤقت می باشد.</p>   |   |
| <p>18.3 تصدیق دیزاین امور ساختمانی مؤقت توسط مدیر پروژه، مسئولیت قراردادی در دیزاین ارائه شده ساختمان های موقت را متاثر نمی سازد.</p>   |   |

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| 18.4 در صورت لزوم، قراردادی تصدیق اشخاص ثالث را در دیزاین امور ساختمانی مؤقت حاصل می نماید.   |                               |
| 18.5 تمام نقشه های تهیه شده قراردادی جهت اجرای امور ساختمانی مؤقت و دایمی قبل از استفاده باید توسط مدیر پروژه تأیید گردند.  |                               |
| 19.1 قراردادی مسؤول ایمنی تمام فعالیت ها در ساحه می باشد.   | ماده 19- ایمنی                |
| 20.1 هر شی تاریخی یا با ارزش که بصورت تصادفی در ساحه کشف گردد، ملکیت اداره می باشد. در صورت کشف، قراردادی امور ساختمانی را توقف و مدیر پروژه را از موضوع مطلع می سازد. مدیر پروژه موضوع را به اطلاع ادارات وزارت اطلاعات و فرهنگ طبق ماده 10 قانون حفاظت از دارائی های فرهنگی و تاریخی می رساند.  | ماده 20- اکتشاف               |
| 21.1 اداره تمام ساحه را در اختیار قراردادی قرار می دهد. در صورتیکه اداره ساحه را در تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> در اختیار قراردادی قرار ندهد، تاخیر در شروع فعالیت های مربوط تقصیر اداره پنداشته شده که خود یک عمل قابل جبران می باشد.   | ماده 21- ملکیت ساحه           |
| 22.1 قراردادی اجازه دسترسی ساحه و دیگر محلات مرتبط به کار امور ساختمانی را به مدیر پروژه یا شخص با صلاحیت که از جانب مدیر پروژه معرفی گردیده، می دهد.   | ماده 22- دسترسی به ساحه       |
| 23.1 قراردادی تمام دستاویز مدیر پروژه را که در مطابقت به قوانین قابل تطبیق در ساحه باشد، انجام می دهد.  | ماده 23- دستور، تفتیش و بررسی |
| 23.2 قراردادی مکلف است اجازه بررسی ساحه، دفاتر، حسابات و یاد داشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط به انجام این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد. قراردادی توجه داشته باشد که مطابق بند 1 ماده 60 فساد و تقلب که بیان کننده عمل جلوگیری از تفتیش و بررسی دولت از جانب قراردادی مطابق بند 2 ماده 23 حق تفتیش و بررسی حکومت، ایجاد مانع تلقی گردیده و منجر به فسخ قرارداد و غیر واجد شرایط بودن می گردد.   |                               |
| 24.1 در صورتیکه تصمیم مدیر پروژه به باور قراردادی خارج از صلاحیت وی تحت قرارداد یا تصمیم نادرست باشد، در اینصورت تصمیم اتخاذ شده در جریان (14) روز از اطلاعیه تصمیم، به مرجع حل و فصل منازعات ارجاع می گردد.  | ماده 24- منازعه               |
| 24.2 مرجع تصمیم کتبی خود را در جریان (28) روز از اخذ اطلاعیه منازعه، ارائه می نماید.  |                               |
| نهادهیکه از روش حکمیت آن استفاده میگردد (مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان) میباشد. البته بادر نظر داشته اطلاعیه مؤرخ 1398/09/20، شماره (NPA/PPD/No.27/1398) اداره تدارکات ملی که چنین صراحت دارد "روش و مرجع حل وفصل منازعات قرارداد: در صورت بروز منازعه یا اختلاف میان طرفین (اداره و قرارداد) پیرامون قرارداد مورد نظر، جهت حل فصل آن مراتب آتی عملی می گردد: مرحله اول: مذاکره مستقیم: مدعی منازعه موضوع را مورد نزاع را به صورت کتبی به طرف مقابل ارسال نماید، و دریافت اطلاع کتبی، طرفین تلاش نمایند تا در خلال (28) روز منازعه را از طریق مذاکره مستقیم و تفاهم حل و فصل نمایند. مرحله دوم: حکیمت الف- هرگاه طرفین در خلال مدت متذکره قادر به قطع نزاع از طریق مذاکره مستقیم نشوند، موضوع مورد منازعه از طریق حکیمت در مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان مطابق قوانین نافذ امارت اسلامی افغانستان و قواعد حکمیت مرکز، رسیدگی و حل و فصل می گردد. ب- قرار حکمیت مرکز حل منازعات در خصوص حل فصل منازعه قابل تطبیق می باشد، مگر این که طبق احکام قانون به اساس اعتراض و یا در خواست یکی از طرفین توسط محکمه ذیصلاح فسخ یا رد گردد. ت- هیچ یک از طرفین قبل از صدور قرار حکیمت و خاتمه رسیدگی توسط مرکز حل منازعات، نمی تواند غرض حل و فصل منازعه به محکمه و یا مرجع دیگر اقامه دعوا یا مراجعه نماید. ث- برای حل و فصل منازعه از طریق حکمیت و جود سه حکم لازم می باشد. طوریکه هر یک از طرفین یک، یک حکم را از لست حکم های مرکز حل منازعات تعیین نموده و دو حکم تعیین شده حکم سوم را انتخاب می نمایند. ج- مرکز حل منازعات، لست حکم های مسلکی خویش را با جزئیات آن جهت انتخاب طرفین به آن ها ارائه می نماید. ح- زبان مورد استفاده در رسیدگی حکمیت..... می باشد." | ماده 62 شرایط عمومی قرارداد   |

| ب. کنترل زمان                            |   |
|--|---|
| ماده 25- پلان کاری                       | <p>25.1 قراردادی مکلف است بعد از اخذ نامه قبولی آفر، در حدود زمان مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، برنامه کاری، ترتیبات، و زمان بندی فعالیت های اموساختمانی را جهت تأییدی به مدیر پروژه ارائه نماید.</p> <p>25.2 پلان کاری تجدید شده باید نشان دهنده پیشرفت واقعی بدست آمده هر فعالیت و اثر پیشرفت بدست آمده بالای زمان کار با قیمانده، بشمول هر تغییر در تسلسل فعالیت ها باشد.</p> <p>25.3 قراردادی پلان کاری تجدید شده را در خلال مدت مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b>، جهت تأیید به مدیر پروژه ارائه می نماید. در صورت عدم ارائه پلان کاری تجدید شده در خلال مدت مشخص شده شرایط خاص قرارداد، مبلغ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> از پرداخت بعدی معطل قرارداده شده و الی ارائه پلان کاری تجدید شده، معطلی پرداخت آن ادامه می یابد.</p> <p>25.4 تأیید پلان کاری قراردادی توسط مدیر پروژه، مکلفیت های قراردادی را متاثر نمی سازد. قراردادی می تواند پلان کاری خود را در هر زمان بازنگری نموده و به مدیر پروژه ارائه نماید. پلان کاری تجدید شده نشان دهنده اضافه کاری و کم کاری و واقعات قابل جبران می باشد.</p> |
| ماده 26- تمدید تاریخ تخمینی تکمیل        | <p>26.1 مدیر پروژه در صورت وقوع حادثه قابل جبران یا دستور اضافه کاری که تکمیل کار امور ساختمان را در تاریخ تخمینی تکمیل نا ممکن سازد، بدون تسریع کار توسط قراردادی که سبب وقوع مصرف اضافی به وی گردد، تاریخ تخمینی تکمیل امور ساختمان را تمدید می نماید.</p>  |
|  | <p>26.2 مدیر پروژه در جریان 21 روز از درخواست تمدید، تصمیم و اندازه تمدید را با در نظر داشت اثرات واقعات قابل جبران یا اختلاف با ارائه معلومات حمایتی، اتخاذ می نماید. در صورت عدم ارائه هشدار بموقع از جانب قراردادی مبنی بر تأخیر یا عدم همکاری قراردادی بمنظور جلوگیری تأخیر، این تأخیر در بررسی تاریخ تخمینی تکمیل تمدید شده، مد نظر گرفته نمیشود.</p>  |
| ماده 27- تسریع                           | <p>27.1 در صورتیکه اداره خواهان تکمیل کار امور ساختمان در تاریخ پیشتر از تاریخ تخمینی تکمیل باشد، مدیر پروژه پیشنهاد های قیمت گذاری شده را جهت تطبیق تسریع لازم از قراردادی مطالبه می نماید. در صورت قبول پیشنهاد از جانب اداره، تاریخ تخمینی تکمیل طبقاً تعدیل و توسط اداره و قراردادی تأیید میگردد.</p> <p>27.2 پیشنهاد های قیمت گذاری شده قراردادی جهت تسریع تکمیل امور ساختمانی بعد از قبولی از جانب اداره، در قیمت قرارداد درج و اضافه کاری محسوب میگردد.</p>  |
| ماده 28- تأخیر سفارش شده توسط مدیر پروژه | <p>28.1 مدیر پروژه می تواند دستور تأخیر آغاز یا تأخیر پیشرفت هر فعالیت در محدوده امور ساختمانی را به قراردادی بدهد.</p>   |
| ماده 29- جلسات مدیریت                    | <p>29.1 اداره یا قراردادی از یکدیگر بمنظور اشتراک در جلسات اداری، درخواست نموده می توانند. هدف از جلسات اداری بررسی پلان کار امور ساختمانی باقیمانده و برخورد با حادثات مندرج بند 1 ماده 32 می باشد.</p> <p>29.2 مدیر پروژه اجندای بحث شده در جلسه اداری را ثبت و کاپی های آن را به اداره و حاضرین جلسه ارائه می نماید. فعالیت های قابل اجرا توسط طرفین در جلسه اداری و یا بعد از آن توسط مدیر پروژه تعیین می گردد.</p>   |
| ماده 30- هشدار زود هنگام                 | <p>30.1 قراردادی به زود ترین فرصت ممکن مدیر پروژه را از وقوع حوادث یا شرایط مشخص احتمالی که سبب ورود تأثیر منفی روی کیفیت امور ساختمانی، افزایش قیمت قرارداد، یا تأخیر انجام امور ساختمان میگردد، هشدار میدهد. قراردادی اثرات تخمینی حوادث یا شرایط مشخص احتمالی را بالای قیمت قرارداد و تاریخ تکمیل، بزود ترین فرصت ممکن به مدیر پروژه ارائه می نماید.</p> <p>30.1 قراردادی با مدیر پروژه در حصه ترتیب یا مدنظر گرفتن پیشنهاد ها جهت جلوگیری یا کاهش اثرات حوادث یا شرایط توسط اشخاص ذیدخل و جهت انجام دستور مدیر پروژه، همکاری می نماید.</p>  |
| ج. کنترل کیفیت                           |   |
| ماده 31- تشخیص نواقص                     | <p>31.1 مدیر پروژه کار امور ساختمان را بررسی نموده و در صورت موجودیت نواقص، قراردادی را مطلع می سازد. این بررسی کار امور ساختمان تأثیری بر مسؤولیت قراردادی ندارد. مدیر پروژه دستور جستجو و برملا ساختن نواقص را به قراردادی داده و قراردادی هر قسمت امور ساختمانی را که به باور مدیر پروژه دارای نواقص است، بررسی می نماید.</p>  |
| ماده 32- آزمایش                          | <p>32.1 در صورت دستور مدیر پروژه جهت انجام آزمایش که در مشخصات تکنیکی از آن تذکر نرفته، و در صورت تثبیت نواقص، مصرف بررسی و نمونه ها از جانب قراردادی پرداخت میگردد. در صورت عدم موجودیت نواقص، حادثه قابل جبران تلقی میگردد.</p>   |



|  |   |
|--|---|
| ماده 33- تصحیح نواقص                   | 33.1 مدیر پروژه قراردادی را از موجودیت هرگونه نواقص قبل از میعاد رفع نواقص که از تاریخ تکمیلی مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b> آغاز میگردد، مطلع می سازد. میعاد رفع نواقص الی تکمیل رفع نواقص، تمدید میگردد.                         |
|  | 33.2 قراردادی هر نواقص اطلاع داده شده توسط مدیر پروژه را در طول زمان مشخص شده اطلاعیه رفع نواقص رفع می نماید.   |
| ماده 34- نواقص تصحیح نا شده            | 34.1 در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مشخص شده اطلاعیه رفع نواقص مدیر پروژه، رفع ننماید، در اینصورت، مدیر پروژه مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی مبلغ متذکره از تأمینات قراردادی وضع می گردد.                              |
| <b>د. کنترل مصارف</b>                  |   |
| ماده 35- بل احجام کاری <sup>۱۱</sup>   | 35.1 بل احجام کاری در برگیرنده اقلام، نصب، آزمایش و راه اندازی امور ساختمانی که توسط قراردادی اجرا میگردد، می باشد.   |
|  | 35.2 بل احجام کاری جهت محاسبه قیمت قرارداد استفاده میگردد. پرداخت برای مقدار امور ساختمان انجام شده به نرخ مندرج بل احجام کاری برای هر قلم صورت میگردد.   |
| ماده 36- تغییر مقدار <sup>۱۲</sup>     | 36.1 قراردادی به درخواست مدیر پروژه، جزئیات مصارف هر نرخ در بل احجام کاری را ارائه می نماید.  |
| ماده 37- اضافه کاری و کم کاری          | 37.1 تمامی اضافه کاری و کم کاری ها در برنامه کاری تجدید شده توسط قراردادی شامل می گردد.   |
| ماده 38- پرداخت های برای اضافه کاری ها | 38.1 در صورت دستور اضافه کاری توسط مدیر پروژه، قراردادی نرخ خود را برای اضافه کاری دستور داده شده در جریان 7 روز یا مدت بیشتر که توسط مدیر پروژه بیان شده ارائه می نماید. مدیر پروژه نرخ های ارائه شده را بررسی می نماید.             |
|  | 38.2 در صورتیکه قلم اضافه کاری شامل اقلام بل احجام کاری نیز باشد، نرخ قبلاً ارائه شده در بل احجام کاری منحیث نرخ برای اضافه کاری در نظر گرفته می شود.   |
|  | 38.3 در صورتیکه نرخ ارائه شده مناسب نباشد، مدیر پروژه تغییرات را سفارش و تغییرات را در قیمت قرارداد به اساس تخمین اثرات تغییرات در مصارف قراردادی، وارد می نماید.   |
|  | 38.4 در صورتیکه به نسبت استجعالیت زمان کافی برای ارائه و بررسی نرخ ها وجود نداشته باشد یا سبب تأخیر در کار گردد، نرخ ارائه نگردیده و اختلاف منحیث حادثه قابل جبران پنداشته می شود.  |
|  | 38.5 قراردادی مستحق پرداخت مصارف اضافی که می بایست ذریعه ارسال هشدار زود هنگام جلوگیری گردد، نمی باشد.  |
| ماده 39- تخمین جریان پول نقد           | 39.1 در صورت تجدید نظر در پلان کاری <sup>۱۳</sup> ، قراردادی تخمین جریان پول نقد تجدید نظر شده خویش را به مدیر پروژه ارائه می نماید. تخمین جریان پول نقد شامل اسعار مختلف مندرج قرارداد بوده و مطابق نرخ مبادله قرارداد تبدیل میگردد. |
| ماده 40- تصدیقنامه پرداخت ها           | 40.1 قراردادی به صورت ماهانه ارزش تخمینی امور ساختمانی انجام شده منفی مجموعه مبلغ تصدیق شده قبلی را به مدیر پروژه تسلیم می نماید.   |
|  | 40.2 مدیر پروژه صورت مالی ماهانه قراردادی را بررسی و مبلغ قابل پرداخت به قراردادی را تصدیق می نماید.  |

<sup>11</sup> {در قرارداد با پرداخت بالمقطع بل احجام کاری حذف و بجای آن جدول فعالیت و بند 1 ماده 37 شرایط عمومی قرارداد با بند 2 ماده 37 شرایط عمومی قرارداد بشکل ذیل تعویض گردد:

بند 1 ماده 37 قراردادی **جدول فعالیت** تجدید نظر شده خویش را درجریان 14 روز از اطلاعیه، به مدیر پروژه ارائه می نماید. فعالیت های **جدول فعالیت** با فعالیت های برنامه کاری هماهنگی داشته باشند.

بند 2 ماده 37 در صورت پرداخت برای مواد خام در ساحه بطور جداگانه، قراردادی تسلیمی مواد خام در ساحه را بطور جداگانه در جدول فعالیت ارائه می نماید.

<sup>12</sup> {در قرارداد با پرداخت بالمقطع بل احجام کاری حذف و بجای آن جدول فعالیت و ماده 38 شرایط عمومی قرارداد با بند 1 ماده 38 شرایط عمومی قرارداد بشکل ذیل تعویض گردد:

بند 1 ماده 38 تعدیل جدول فعالیت جهت درج تغییر برنامه یا شیوه کاری به صلاحیت قراردادی صورت میگردد. در صورت تغییر جدول فعالیت، قیمت های جدول فعالیت تغییر نمی نماید.

<sup>13</sup> { در قرارداد با پرداخت بالمقطع، بعد از برنامه کاری، جدول فعالیت اضافه گردد }

|   |                           |
|---|---------------------------|
| 40.3 ارزش امور ساختمان انجام شده توسط مدیر پروژه تشخیص می‌گردد.   |                           |
| 40.4 ارزش امور ساختمانی انجام شده شامل مقدار اقلام بل احجام کاری <sup>۱۴</sup> تکمیل شده می باشد.   |                           |
| 40.5 ارزش امور ساختمانی انجام شده شامل ارزیابی اختلاف و حادثه قابل جبران می باشد.   |                           |
| 40.6 مدیر پروژه اقلام قبلاً تصدیق شده در تصدیق نامه قبلی را در نظر نگرفته و یا متناسب به مقدار قبلاً تصدیق شده که شامل صورت ماهانه فعلی می باشد از صورت ماهانه فعلی کم می کند.  |                           |
| 41.1 پرداخت ها در پیش پرداخت مجرا می گردد، پرداخت ها به قراردادی در خلال مدت (30) روز بعد از تصدیق صورت حساب ارائه شده توسط اداره صورت می گیرد.   | ماده 41- پرداخت ها        |
| 41.2 تمام پرداخت ها به واحد پول افغانی صورت می گیرد، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.   |                           |
| 41.3 اقلام امور ساختمان که نرخ یا قیمت ارائه نشده، شامل دیگر قیمت ها و نرخ ها در قرارداد محسوب گردیده و از جانب اداره به آن پرداخت صورت نمی‌گیرد.   |                           |
| 42.1 موارد ذیل وقایع قابل جبران می باشد:<br>1- اداره ساحه کار را در زمان تسلیمی ساحه مندرج مطابق بند 1 ماده 21 شرایط عمومی قرارداد تسلیم ننموده است.<br>2- اداره جدول فعالیت های قراردادی دیگر را طوری تعدیل نموده که کار امور ساختمان قراردادی تحت این قرارداد را متأثر می سازد؛<br>3- مدیر پروژه دستور تأخیر را صادر می نماید یا نقشه ها، مشخصات تخنیکی یا هم دستور لازم بمنظور اجرای کار امور ساختمان را صادر نمی نماید؛<br>4- مدیر پروژه دستور بر ملا ساختن یا اجرای آزمایشات اضافی را از قراردادی می نماید که در نتیجه آزمایش، نواقص تثبیت نمی گردد؛<br>5- مدیر پروژه بدون کدام دلایل مؤجه، قراردادی فرعی را اجازه فعالیت نمی دهد؛<br>6- شرایط در ساحه بطور قابل ملاحظه نا سازگار تر نسبت به زمان قبل از صدور نامه قبولی آفر به اساس معلومات فرستاده شده به داوطلبان (بشمول گزارش های تحقیق ساحه)، معلومات قابل دسترس عامه و بررسی عینی ساحه می باشد؛<br>7- مدیر پروژه دستور حل وضعیت پیش بینی نشده ناشی از اقدامات اداره را داده یا کرات اضافی بیل به دلایل ایمنی یا سایر دلایل لازم باشد؛<br>8- قراردادی ها دیگر، مقام های دولتی، خدمات عمومی یا اداره در حدود زمان مندرج قرارداد عمل نمی نمایند، که سبب تأخیر یا مصارف اضافی به این قراردادی می‌گردد؛<br>9- تأخیر در پرداخت پیش پرداخت توسط اداره<br>10- تاثیر خطرات مربوط اداره به قراردادی؛<br>11- تأخیر صدور تصدیق تکمیل امور ساختمانی بدلائل نا معقول از جانب مدیر پروژه؛ | ماده 42- وقایع قابل جبران |
| 42.2 در صورت وقوع حائنه قابل جبران که سبب مصارف اضافی یا جلوگیری از تکمیل کار امور ساختمانی قبل از تاریخ تخمینی تکمیل می‌گردد، قیمت قرارداد و میعاد آن تعدیل می گردد. مدیر پروژه تصمیم در مورد اندازه افزایش قیمت قرارداد و اندازه تمدید تاریخ تخمینی تکمیل امور ساختمان را اتخاذ می نماید.   |                           |
| 42.3 در صورت ورود خساره به منافع اداره، به علت عدم همکاری قراردادی و یا عدم هشدار به موقع توسط قراردادی، قراردادی به همان اندازه مستحق جبران نمی باشد.  |                           |
| 43.1 مدیر پروژه قیمت قرارداد را در صورت تغییر مالیات بشمول مالیه بر معاملات انتفاعی (BRT)، و سایر مالیات در میان مدت (28) روز قبل از تسلیمی آفر ها و آخرین تاریخ تصدیق تکمیلی، تعدیل می نماید. این تعدیل ناشی از تغییر در مالیه قابل پرداخت به قراردادی می باشد، مشروط بر اینکه این تغییرات قبلاً در قیمت قرارداد منعکس نگردیده یا ناشی از حکم ماده 47 شرایط عمومی قرارداد، نباشد.  | ماده 43- مالیه            |
| 44.1 در صورت که طرف قرارداد داخلی باشد پرداخت ها به واحد پولی افغانی صورت می گیرد.  | ماده 44- اسعار            |

<sup>14</sup> {در قرارداد با پرداخت بالمقطع، این پاراگراف شکل ذیل تحریر گردد: "ارزش کار امور ساختمانی انجام شده در برگزیده ارزش فعالیت های تکمیل شده جدول فعالیت می باشد"}.

|                      |  |
|----------------------|--|
| ماده 45- تعدیل قیمت  | 45.1 تعدیل قیمت به دلیل وقوع نوسانات در قیمت عوامل بکار رفته در صورت مجاز می باشد که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته باشد.   |
| ماده 46- تأمینات     | 46.1 اداره الی ختم تمام کار ، قسمتی از پول هر پرداخت را که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته، حفظ می نماید.<br>46.2 تأمینات، بعد از تکمیل کامل قرارداد از جانب قراردادی یا ختم میعاد گزینی، و رانته و رفع نواقص و صدور تصدیق نامه ختم قرارداد از جانب اداره به قراردادی مسترد می گردد.   |
| ماده 47- جریمه تأخیر | 47.1 جریمه تأخیر به نرخ فی روز مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> برای روز های تأخیر محاسبه میگردد. در صورتیکه قراردادی موفق به انجام تمام یا قسمتی از کار امور ساختمان در زمان معینه آن نگردد، جریمه تأخیر مطابق حکم ماده سی و نهم قانون تدارکات و حکم یکصد و هشتم طرزالعمل تدارکات، از پرداخت های قراردادی وضع میگردد. در صورتیکه مقدار جریمه تأخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد، قرارداد مطابق ماده 35 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> فسخ میگردد. پرداخت جریمه تأخیر تاثیری بر مسئولیت های قراردادی ندارد.<br>47.2 در صورت تمدید تاریخ تخمینی تکمیل امور ساختمان بعد از پرداخت جریمه تأخیر، مدیر پروژه هرگونه اضافه پرداخت جریمه تأخیر توسط قراردادی را با تعدیل تصدیقنامه پرداخت بعدی، تصحیح می نماید.   |
| ماده 48- مکافات      | 48.1 در صورت تکمیل امور ساختمانی پیش از تاریخ تخمینی تکمیل، مکافات به نرخ فی روز مندرج (به استثنای روز های که پرداخت مکافات به نسبت سرعت در کار طبق دستور مدیر پروژه صورت گرفته است) <b>شرایط خاص قرارداد</b> ، به قراردادی پرداخت میگردد. مدیر پروژه کار اجرا شده را که زمان اجرای آن هنوز فرا نرسیده است تصدیق می نماید.   |
| ماده 49- پیش پرداخت  | 49.1 اداره پیش پرداخت را در مقابل تضمین بانکی غیر مشروط در فورم مربوط و از بانک قابل قبول اداره به مبلغ و اسعار معادل پیش پرداخت، به مبلغ و تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> ، به قراردادی پرداخت می نماید. تضمین پیش پرداخت الی باز پرداخت پیش پرداخت اعتبار داشته، اما مبلغ تضمین پیش پرداخت بتدریج به اندازه باز پرداخت پیش پرداخت توسط قراردادی، کم میگردد. در پیش پرداخت تکتانه وضع نمیکردد.<br>49.2 قراردادی پیش پرداخت را صرف برای پرداخت به تجهیزات، تأسیسات، مواد خام و مصارف تجهیز کردن لازم مشخص شده جهت اجرای قرارداد، استفاده می نماید. قراردادی جهت تثبیت استفاده پیش پرداخت بمنظور موارد فوق، کاپی های انوایس ها یا دیگر اسناد را به مدیر پروژه ارائه می نماید.<br>49.3 پیش پرداخت از پرداخت های قابل پرداخت به قراردادی وضع می گردد. پیش پرداخت یا باز پرداخت پیش پرداخت در بررسی ارزش امور ساختمان انجام شده، اختلاف، تعدیل قیمت، حادثه قابل جبران، مکافات، یا جریمه تأخیر، مد نظر گرفته نمی شود. |
| ماده 50- تضمینات     | 50.1 داوطلب برنده در مدت 10 روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای مشخص شده در <b>شرایط خاص قرارداد</b> ، را به شکل قابل قبول به اداره به اسعار قیمت قرارداد ارائه می نماید. تضمین اجرا به مدت (28) روز بعد از تاریخ صدور تصدیقنامه تکمیل، دارای اعتبار می باشد.  |
| ماده 51 - مزد کار    | 51.1 در صورت لزوم، مزد کار روزانه ارائه شده در آفر داوطلب برای محاسبه پرداخت مقدار اضافی کار که به اساس هدایت قبلی کتبی مدیر پروژه انجام یافته باشد، استفاده می گردد.<br>51.2 قراردادی تمام امور ساختمانی قابل پرداخت تحت به اساس مزد کار را در فورمه های تأیید شده توسط مدیر پروژه ثبت می نماید. هر فورمه تکمیل شده در خلال (2) روز از جانب مدیر پروژه تصدیق و امضاء می گردد.<br>51.3 پرداخت مزد کار صرف در صورت ارائه فورمه های امضاء شده، صورت میگیرد.  |
| ماده 52- مصارف ترمیم | 52.1 قراردادی بمصرف خود، مسئولیت رفع نواقص زیان یا خساره به امور ساختمانی یا مواد خام که در امور ساختمانی ترکیب میگردد را در مدت زمان میان تاریخ آغاز کار و ختم میعاد رفع نواقص در صورت که ناشی از اهمال یا فروگذاری قراردادی باشد را دارد.  |

| ح. اختتام قرارداد                |   |
|----------------------------------|---|
| ماده 53- تکمیل                   | 53.1 قراردادی بعد از تکمیل امور ساختمانی از مدیر پروژه درخواست صدور تصدیقنامه تکمیل امور ساختمانی را نموده و مدیر پروژه بعد از تصدیق تکمیل امور ساختمانی، تصدیقنامه را صادر می نماید.   |
| ماده 54- تسلیمی                  | 54.1 اداره در جریان (7) روز بعد از صدور تصدیقنامه تکمیل، ساحه و امور ساختمانی را تسلیم میگیرد.  |
| ماده 55- حساب نهایی              | 55.1 قراردادی قبل از ختم میعاد رفع نواقص، حساب مشرح مجموع پول قابل پرداخت به خود تحت این قرارداد را به مدیر پروژه ارائه می نماید. مدیر پروژه تصدیقنامه رفع نواقص را صادر و هر گونه پرداخت باقیمانده نهایی قراردادی را در جریان (56) روز که بعد از دریافت حساب مکمل و صحیح از جانب قراردادی تصدیق می نماید. در غیر آن، مدیر پروژه در جریان (56) روز جدول را که بیانگر تصحیحات و افزودی لازم را صادر می نماید. در صورت عدم قبول حساب نهایی که دو باره توسط قراردادی ارائه گردیده، مدیر پروژه تصمیم در مورد مبلغ قابل پرداخت به قراردادی تحت این قرارداد را اتخاذ و تصدیقنامه پرداخت را صادر می نماید. |
| ماده 56- رهنمود عملیاتی و مراقبت | 56.1 در صورت لزوم، قراردادی نقشه ها و یا رهنمود های عملیاتی و مراقبت را در تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> ارائه می نماید.   |
|                                  | 56.2 در صورت عدم ارائه نقشه ها و یا رهنمود های عملیاتی و مراقبت در تاریخ مشخص شده <b>شرایط خاص قرارداد</b> از جانب قراردادی یا عدم تأییدی آن از جانب مدیر پروژه، مبلغ مشخص شده در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از پرداخت های باقیمانده به قراردادی پرداخت نمیگردد.  |
| فسخ قرارداد                      | 57.1 قرارداد در اثر تخطی قراردادی از ایفای شرایط و تعهدات مندرج آن فسخ میگردد.  |
|                                  | 57.2 تخطی در قرارداد شامل موارد ذیل بوده اما محدود به آنها نمی باشد:  |
|                                  | 1- قراردادی کار امور ساختمانی را به مدت (28) روز توقف در حالیکه این توقف کار امور ساختمان در پلان کاری فعلی نشان داده نشده و توقف از جانب مدیر پروژه تأیید نگردیده باشد؛  |
|                                  | 2- مدیر پروژه دستور تأخیر امور ساختمان را داده و در جریان (28) روز انصراف از این دستور صورت نگرفته باشد؛  |
|                                  | 3- در صورت افلاس و تصفیه قراردادی بدون حالات ادغام و تغییرات تشکیلاتی قراردادی  |
| ماده 58- فساد و تقلب             | 4- با ارسال اطلاعیه توسط مدیر پروژه به قراردادی مبنی بر اینکه عدم رفع یک نقص مشخص نقض اساسی قرارداد بوده و قراردادی نتواند در میعاد مشخص شده توسط مدیر پروژه، نواقص را رفع نماید؛   |
|                                  | 5- قراردادی امنیت لازم را بصورت پیهم فراهم ننماید؛ و  |
|                                  | 6- در صورتیکه مقدار جریمه تاخیر وضع شده بالغ بر 10 فیصد قیمت مجموعی قرارداد گردد.   |
|                                  | 57.3 علرغم موارد فوق، اداره می تواند قرارداد را بصورت یکجانبه فسخ نماید.  |
|                                  | 57.4 در صورت فسخ قرارداد، قراردادی کار امور ساختمان را فوراً متوقف داده و بعد از حصول اطمینان اینکه ساحه امن و بیخطر است، ساحه را در اسرع وقت ترک می نماید.   |
| ماده 58- فساد و تقلب             | 58.1 در صورتیکه اداره تشخیص دهد که قراردادی در اعمال های فساد کارانه، تقلب، تبانی، اجبار، یا ایجاد موانع در پروسه تدارکات یا در اجرای قرارداد دخیل باشد، اداره بعد از صدور اطلاعیه (14) روزه به قراردادی، قرارداد را فسخ و قراردادی را از ساحه اخراج و بند 5 ماده 59 قابل تطبیق می باشد.  |

|  |   |
|--|---|
| <p>58.2 در صورتیکه کارمند قراردادی در اعمال های فساد کارانه، تقلب، تبانی، اجبار، یا ایجاد موانع در جریان اجرای قرارداد دخیل باشد، کارمند مطابق بند 1 ماده 9 شرایط عمومی قرارداد، اخراج میگردد.</p>   |   |
| <p>58.3 اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:</p> <p>6- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر<sup>15</sup> (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.</p> <p>7- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.</p> <p>8- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر<sup>16</sup> داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائین طرح گردیده باشد.</p> <p>9- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.</p> <p>10- ایجاد اخلاص و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.</p> <p>اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا ازطریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلاص و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.</p> <p>اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلاص در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p> <p>اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p> <p>داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p> |   |
| <p>58.4 هیچ نوع فیس، مکافات، تخفیف، تحفه، کمیشن، یا پرداخت دیگری مرتبط به پروسه تدارکات یا اجرای امور ساختمانی به استثنای آنهاییکه در آفر یا قرارداد ذکر باشد، اخذ یا داده نمی شود.</p>  |   |
| <p>59.1 در صورت فسخ قرارداد بدلیل تخطی توسط قراردادی، مدیر پروژه تصدیقنامه ارزش کار انجام شده را بعد از تفریق پیش پرداخت پرداخت شده الی تاریخ صدور تصدیقنامه و فیصدی قابل تطبیق بالای کار امور ساختمانی تکمیل نشده مطابق شرایط خاص قرارداد، را صادر می نماید. جریمه تأخیر اضافی قابل تطبیق نمی باشد. در صورتیکه مجموعه قابل پرداخت اداره به قراردادی کمتر از پیش پرداخت باشد، پس تفاوت آن قرض قابل پرداخت به اداره محسوب می گردد.</p> <p>59.2 در صورتیکه قرارداد بصورت یکجانبه از طرف اداره یا بدلیل تخطی قراردادی توسط اداره فسخ گردد، مدیر پروژه تصدیقنامه مبلغ کار انجام شده، بعد از تفریق پیش پرداخت اخذ الی تاریخ صدور تصدیقنامه را صادر می نماید.</p>  | <p>ماده 59- پرداخت<br/>بمحض فسخ</p>         |
| <p>60.1 در صورت فسخ قرارداد ناشی از قصور قراردادی، ملکیت تمام مواد خام در ساحه، تأسیسات، تجهیزات، کار امور ساختمانی مؤقت، و امور ساختمانی از ملکیت اداره می باشد.</p>  | <p>ماده 60- ملکیت</p>                       |
| <p>61.1 در صورتیکه امکان انجام امور ساختمانی قرارداد از اثر بروز جنگ یا حادثه دیگری خارج از کنترل اداره یا قراردادی متأثر گردد، مدیر پروژه از عدم امکان انجام قرارداد تصدیق می نماید. قراردادی بعد از اخذ این تصدیقنامه به اسرع وقت کار را متوقف و ساحه را ترک و پرداخت به تمام کار انجام شده قبل از دریافت تصدیقنامه و کار ها تعهد شده قبلی که بعد از صدور تصدیقنامه انجام می یابد، صورت می گیرد.</p>   | <p>ماده 61- عدم امکان<br/>تطبیق قرارداد</p> |

<sup>15</sup> { به مقام رسم دولتی اطلاق میگردد. اصطلاح "منفعت" و "مکلفیت" مربوط به پروسه تدارکات یا اجرای قرارداد می باشد.

<sup>16</sup> { به شرکت کننده های پروسه تدارکات (بشمول مقامات دولتی) که قصد سازش یا کاهش سطح رقابت در پروسه تدارکات را داشته اند، اطلاق میگردد }

|                           |  |
|---------------------------|--|
| <p>ماده 62- حل منازعه</p> | <p><u>62.1 حل منازعه بطور دوستانه:</u></p> <p>1- اداره و قراردادی حد اکثر تلاش خویشرا جهت حل منازعات بطور دوستانه که ناشی یا مرتبط به قرارداد یا تفسیر آن باشد، انجام میدهند.</p> <p><u>64.1 مرجع حل و فصل منازعات:</u></p> <p>2- در صورتیکه به باور قراردادی تصمیم مدیر پروژه خارج از صلاحیت او تحت قرارداد یا تصمیم اتخاذ شده غلط باشد، قراردادی در جریان (14) روز بعد از دریافت اطلاع کتبی از تصمیم مدیر پروژه، موضوع را به مرجع حل و فصل منازعات مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> راجع میسازد.</p> <p><u>64.2 حکمیت:</u></p> <p>3- در صورت عدم قناعت هر جانب از تصمیم مرجع حل و فصل منازعات یا عدم اتخاذ تصمیم مرجع حل و فصل منازعات در جریان (28) روز از ارجاع منازعه، هر جانب می تواند در جریان (28) روز از تصمیم خویش مبنی بر ارجاع موضوع به محاکم ذیصلاح مطلع سازند.</p> |
|---------------------------|--|

## قسمت پنجم شرایط خاص قرارداد

|   |   |
|---|---|
| اداره/این قسمت را جهت تکمیل شرایط عمومی قرارداد خانه پری مینماید. معلومات درج شده در قوس ها حذف گردند |   |
| مواد شرایط عمومی قرارداد  | تعدیلات و ضمایم مواد شرایط عمومی قرارداد.   |
| الف: مسایل عمومی  |   |
| جز 12 بند 1 ماده 1<br>شرایط عمومی قرارداد   | میعاد برای رفع نواقص (12) ماه تقویمی بعد از تکمیلی پروژه.   |
| جز 14 بند 1 ماده 1<br>شرایط عمومی قرارداد   | اداره: شاروالی کابل<br>آدرس اداره: ناحیه دوم ده افغانان متصل پارک زرنگار  |
| جز 17 بند 1 ماده 1<br>شرایط عمومی قرارداد   | تاریخ تکمیلی امور ساختمان: 22 ماه تقویمی می باشد (و میعاد متذکره بعد از عقد قرارداد، صدور مکتوب رسمی آغاز کار و بدسترس قراردادن ساحه کار به قراردادی آغاز می گردد).<br>نوت: در صورتیکه میعاد پروژه مصادف به روز های سرد زمستان گردد و کار عملی در ساحه ممکن نباشد، و به اساس هدایت مراقبت کننده پروژه کار امور ساختمانی متوقف گردیده باشد، شامل میعاد پروژه نمیگردد. هرگاه در خلال وقفه زمستان کار پروژه عملاً در ساحه جریان داشته باشد، و درج ژورنال پروژه نیز گردیده باشد، و از جانب مدیر پروژه مکتوب توقف کار صادر نگردیده باشد، شامل میعاد پروژه گردیده و قابل جبران پنداشته نمی شود. |
| جز 20 بند 1 ماده 1<br>شرایط عمومی قرارداد   | مدیر پروژه: بعد از امضای قرارداد توسط نهاد تدارکاتی تعیین میگردد  |
| جز 22 بند 1 ماده 1<br>شرایط عمومی قرارداد   | ساحه کار: ناحیه سیزدهم  |
| جز 25 بند 1 ماده 1<br>شرایط عمومی قرارداد   | تاریخ آغاز کار امور ساختمانی بعد از عقد قرارداد، صدور مکتوب آغاز کار و بدسترس قراردادن ساحه کار به قراردادی می باشد.  |
| جز 29 بند 1 ماده 1<br>شرایط عمومی قرارداد   | امور ساختمانی شامل: پروژه امور ساختمان توسعه سرک اعتبار از ختم سرک شهرک امید سبز به سرک عرفانی  |
| بند 2 ماده 2 شرایط عمومی قرارداد  | تکمیل قسمت وار: قابل تطبیق نیست.  |

|   |  |
|---|--|
| <p>جز 9 بند 3 ماده 2</p> <p>شرایط عمومی قرارداد</p> <p>اسناد ذیل شامل قرارداد می باشند.</p> <p>الف ) توافقتنامه؛</p> <p>ب) نامه قبولی؛</p> <p>ج) آفردا و طلب؛</p> <p>د) شرایط خاص قرار داد؛</p> <p>هـ) شرایط عمومی قرارداد؛</p> <p>و) مشخصات؛</p> <p>ز) نقشه ها</p> <p>س) بل احجام کار</p>  |  |
| <p>بند 1 ماده 3 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>زبان قرارداد: زبان قرارداد همان زبان آفر می باشد.</p> <p>قانون نافذ بر این قرارداد : قوانین نافذ امارت اسلامی افغانستان می باشد.</p>   |  |
| <p>بند 1 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>جدول فعالیت های قراردادی دیگر قابل تطبیق نیست.</p>   |  |
| <p>بند 1 ماده 9 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>کارمندان کلیدی</p> <p>قراردادی مکلف است کارمندان کلیدی مندرج جدول کارمندان کلیدی، یا کارمندان دیگری را که توسط مدیر پروژه تأیید گردیده، جهت انجام وظایف مندرج جدول کارمندان کلیدی، استخدام نماید. مدیر پروژه تعویض کارمندان کلیدی را تنها زمانی می پذیرد که شایستگی و توانایی آنها بطور قابل ملاحظه معادل یا بالاتر از کارمندان کلیدی مندرج جدول کارمندان کلیدی باشد.</p> <p>نوت : لست کارمندان کلیدی و تجهیزات در قسمت دوم ، صفحه معلومات داو طلبی درج می باشد.</p>   |  |
| <p>بند 1 ماده 13 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>مبلغ حد اقل بیمه و مبالغ قابل حذف طور ذیل مطابق به اسناد تقنینی مربوط به بیمه از جانب اداره مشخص می گردد: تهیه بیمه از وجایب و مکلفیت داوطلبان می باشد و شامل موارد ذیل می باشد.</p> <p>1- برای امور ساختمانی، تأسیسات، و مواد خام.</p> <p>2- برای زیان یا خساره به تجهیزات</p> <p>3- برای زیان یا خساره به ملکیت مرتبط به قرارداد اما به استثنای امور ساختمانی، تأسیسات، مواد خام، و تجهیزات</p> <p>4- مرگ یا خساره به کارمندان:</p> <p>(1) کارمندان قراردادی</p> <p>(2) افراد دیگر</p> <p>بیمه مطابق ماده 13 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق است</p> |  |
| <p>بند 1 ماده 14 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>گزارشات بررسی ساحه : برحسب بند 2 ماده 10 دستورالعمل برای داوطلبان صورت میگیرد.</p>  |  |
| <p>بند 1 ماده 15 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>مدیر پروژه به پرسش ها توضیحات ارائه می نماید</p>  |  |
| <p>بند 1 بند 21 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>اداره باید ساحه کار الی 14 (چهارده روز) روز تقویمی بعد از صدور مکتوب آغاز کار بدسترس قراردادی قرار دهد.</p>  |  |
| <p>ماده 62 شرایط عمومی قرارداد</p> <p>حکمیت وحل منازعات و اختلافات ناشی از این قرارداد با رعایت اطلاعیه شماره NPA/PPD/No.27/1398 مؤرخ 1398/09/25 ریاست پالیسی تدارکات در مرکز حل منازعات تجارتی افغانستان و یا محاکم تجارتی ذیصلاح افغانستان صورت میگیرد.</p>   |  |



| ب. کنترل زمان                     |   |
|-----------------------------------|---|
| بند 1 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد | قراردادی پلان کاری امور ساختمانی را در جریان 30 روز از تاریخ دریافت نامه قبولی آفر جهت تأییدی ارائه مینماید.  |
| بند 3 ماده 25 شرایط عمومی قرارداد | میعاد میان تجدید برنامه کاری امور ساختمان 30 روز میباشد.  |
|                                   | در صورت که برنامه کاری امور ساختمانی ناوقت ارائه گردد، پرداخت {200,000} دو صد هزار افغانی صورت از پرداخت بعدی معطل قرارداده شده و الی ارائه پلان کاری تجدید شده، معطلی پرداخت آن ادامه می یابد.   |
| ج. کنترل کیفیت                    |   |
| بند 1 ماده 33 شرایط عمومی قرارداد | میعاد رفع نواقص 12 ماه تقویمی بعد از تکمیل پروژه میباشد.  |
| د. کنترل مصرف                     |   |
| بند 2 ماده 41 شرایط عمومی قرارداد | <p>پرداخت ها به واحد پول افغانی تادیه می گردد و قرار ذیل میباشد:</p> <p>پرداخت ها به اساس پیشرفت فیزیکی کار که شامل پنج قسط 20 فیصدی میباشد صورت میگیرد. در هر صورت پیشرفت فیزیکی بیشتر از پیشرفت مالی در نظر گرفته می شود. پرداخت ها به افغانی صورت می گیرد.</p> <p>برای پرداخت ها اسناد ذیل نیاز میباشد:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ صورت حساب (انوائس) قراردادی</li> <li>▪ بل احجام کار از احجام انجام شده</li> <li>▪ اندازه گیری کار انجام شده</li> <li>▪ تصدیق مدیر پروژه از کار انجام شده</li> <li>▪ منظوری مقام شاروالی کابل مطابق به تفویض صلاحیت های پولی در خصوص</li> </ul> <p>پرداخت ها به قرارداد طی مدت (30) روز تقویمی به تعقیب تصدیق صورت حساب ارایه شده، توسط اداره صورت میگیرد.</p> |
| بند 1 ماده 45 شرایط عمومی قرارداد | <p>قرارداد مطابق ماده 45 شرایط عمومی قرارداد قابل تطبیق نیست</p> <p>نوت: برای هر نوع اضافه کاری در قرارداد ها قبل از آغاز آن موافقه کتبی تمویل کننده پروژه و در صورت وجوه اختیاری موافقه کتبی ریاست عمومی بودجه وزارت محترم مالیه لازمی است.</p>  |
| بند 2 ماده 46 شرایط عمومی قرارداد | فیصدی تناسب پرداخت های تامينات 5 فیصد میباشد.   |
| بند 1 ماده 47 شرایط عمومی قرارداد | <p>در مورد جریمه تاخیر حکم شماره (326/1470) مورخ 1444/5/9 عالیقدر امیرالمومنین حفظه الله چنین صراحت دارد "وبعد: تاسوته مخکي هدایت سوی و چي د امام اعظم صاحب رحمہ الله پر راجع قول عمل وکړی او تعذیر باخذللال ختم کړی بناء د یاد حکم مطابق اجراء ترسره کړی".</p>   |

|  |  |
|--|--|
| بند 1 ماده 48 شرایط عمومی قرارداد      | انعام امور ساختمان برای قرار دادی قابل تطبیق نیست.   |
| بند 1 ماده 49 شرایط عمومی قرارداد      | پرداخت های پیشکی، قابل تطبیق نیست.   |
| بند 1 ماده 50 شرایط عمومی قرارداد      | <p>مبلغ تضمین اجرا: 7٪ فیصد قیمت مجموع قرارداد میباشد.</p> <p>میعاد تضمین اجرا 28 روز بیشتر از میعاد قرارداد میباشد. "تضمین اجرا به شکل ضمانت بانکی غیر مشروط به واحد پول افغانی یا سایر اسعاریکه به آسانی قابل تبادل باشد مطابق به فورم تضمین اجرا که شامل قسمت نهم شرطنامه میباشد، با نسخه اصلی آن ارایه گردد کاپی و اسکن شده آن قابل قبول نمیشد</p> <p>نوت: طبق اطلاعیه شماره 16066 مورخ 1397/12/21 ریاست پالیسی تدارکات تصدی ها و شرکت های دولتی از ارایه تضمینات آفر و اجرا معاف می باشد.</p> |
| <b>هـ ختم قرارداد</b>                  |  |
| بند 1 ماده 56 شرایط عمومی قرارداد      | <p>ارائه نقشه ها و یا رهنمود های عملیاتی و مراقبت به تاریخ</p> <p><b>30 روز بعد از اصدار سند تصدیق تکمیل کار می باشد.</b></p>  |
| بند 2 ماده 56 شرایط عمومی قرارداد      | <p>در صورت عدم ارائه نقشه ها و یا رهنمود های عملیاتی و مراقبت به تاریخ مشخص شده بند 1 ماده 56 شرایط عمومی قرارداد، <b>مبالغ ذیل از پرداخت اخیر قراردادی کسر می نماید</b></p> <p>در مورد جریمه تاخیر حکم شماره (326/1470) مورخ 1444/5/9 عالیقدر امیرالمومنین حفظه الله چنین صراحت دارد "وبعد: تاسوته مخکي هدايت سوی و چي د امام اعظم صاحب رحمه الله پر راجع قول عمل وکړی او تعذیر باخذالمال ختم کړی بناء د یاد حکم مطابق اجراءت ترسره کړی".</p>   |
| جز 6 بند 2 ماده 57 شرایط عمومی قرارداد | حد اکثر تاخیر (20) هفته میباشد.  |
| بند 1 ماده 59 شرایط عمومی قرارداد      | <p>فیصدی قابل تطبیق به ارزش کار امور ساختمان تکمیل نشده که بیانگر مصارف اضافی به اداره جهت تکمیل کار امور ساختمان، بر علاوه تطبیق این ماده، مطابق بند 2 حکم 109 طرز العمل تدارکات: اداره تدارکاتی، کارباقیمانده را طی مراحل پروسه جدید در میعاد اعتبار قرارداد اولی فراهم و تفاوت قیمت آنرا از قراردادی اولی به عنوان جبران خساره حصول می نماید.</p>   |

## قسمت ششم: مشخصات تخنیکي و شرایط اجرا

### قسمت ششم: مشخصات و شرایط اجراء

#### مشخصات تخنیکي بطور جداگانه ضم می باشد

#### یادداشت ها در مورد مشخصات عمومی

{این یادداشت صرف جهت ترتیب مشخصات تخنیکي شرطنامه توسط داوطلب می باشد این معلومات در اسناد نهایی شامل نمی باشند}

مشخصات تخنیکي واضح و دقیق یک پیش شرط ارائه آفر بصورت واقعی و رقابتی بدون شروط و انحراف از جانب داوطلبان میباشد.

در داوطلبی باز داخلی، مشخصات تخنیکي طوری ترتیب گردد تا سبب ایجاد رقابت بیشتر گردیده و توضیحات واضح طرز کار، مواد خام، و انجام امور ساختمان تدارک شده را داشته باشد. این صرف بخاطر اطمینان اقتصادی، مثمریت و منصفانه بودن که سبب ارائه آفر جوابگو و تسهیل پروسه ارزیابی آفر گردد، می باشد.

مشخصات تخنیکي بیانگر اینکه تمام اجناس و مواد خام ترکیب شده کار امور ساختمان جدید، غیرمستعمل، آخرین یا جدیدترین مودلهای فعلی، و شامل تمام پیشرفت های اخیر در طرح و دیزاین مواد باشد، مگر اینکه در قرارداد طور دیگری تذکر رفته باشد.

مشخصات تخنیکي از پروژه های مشابه قبلی قابل استفاده میباشد. اکثر مشخصات تخنیکي که برای اجرای قرارداد امور ساختمانی مناسب باشد، از جانب اداره یا انجنیر تحریر میگردد. مشخصات تخنیکي معیاری با کاربرد فراگیر تمام سکتور ها وجود ندارد، اما اصول و عرف یا بر جا موجود در این اسناد منعکس گردیده است.

معیاری سازی مشخصات تخنیکي برای کار امور ساختمان تکراری با شرایط مرتبط در سکتور های دولتی چون شاه راه ها، بنادر، قطار آهن، مسکن شهری، آبیاری، و تامین آب سبب صرفه جویی در تدارکات عامه میگردد. مشخصات تخنیکي عمومی شامل طرز کار، مواد و تجهیزات که معمولاً در امور ساختمان استفاده میگردد، میباشد. ضروری نیست تا در هر قرارداد امور ساختمان مشخص استفاده گردد. هرگونه حذف یا ضمیمه در امور ساختمان مشخص، بر وفق مشخصات تخنیکي عمومی باشد. مشخصات تخنیکي عمومی مشخصات اند که توسط وزارت های سکتوری/نهاد های مسلکی در افغانستان و یا توسط سازمان بین المللی استاندارد (ISO) صادر شده باشد.

توجه داشت که مشخصات تخنیکي ترتیب شده محدود نباشد. مشخصات تخنیکي تهیه شده از نهاد های داخلی یا بین المللی مبین این باشد که اجناس، مواد و طرز کار مطابق مشخصات تخنیکي بوده و مشخصات تخنیکي معادل یا بالاتر از معیارات ذکر شده، قابل قبول میباشد. جهت تطبیق، ماده نمونوی ذیل در شرایط خاص یا مشخصات تخنیکي درج گردد.

#### معادل بودن معیار ها و کود ها

در صورتیکه از معیارات و کود های خاص جهت تهیه اجناس و خدمات، انجام یا آزمایش امور ساختمان اشاره شده باشد، آخرین ویرایش معیارات مناسب تحت این قرارداد قابل تطبیق میباشد. مگر اینکه صریحاً طور دیگری تذکر رفته باشد. هرگاه معیارات و کود ها از نهاد های امارت اسلامی افغانستان یا از کشور یا منطقه خاص باشد، معیار های دیگر معادل یا بالاتر از آن مشروط بر توافق کتبی و بررسی قبلی مدیر پروژه، قابل قبول می باشد. قراردادی، تفاوت میان معیار های مشخص شده و معیار های بدیل پیشنهاد شده را بصورت واضح کتبی ارائه و در جریان (28) روز قبل از توافق کتبی مدیر پروژه، آن را به مدیر پروژه تسلیم می نماید. در صورتیکه انحراف پیشنهاد شده توسط قراردادی بصورت قابل ملاحظه معادل یا بالاتر از کیفیت مشخص شده نباشد، قراردادی معیار های مشخص شده اسناد داوطلبی را برآورده نماید.

## قسمت هفتم نقشه ها

قسمت هفتم نقشه ها  
بطور جداگانه ضمیمه می باشد

## یادداشت ها و نقشه ها

{لست نقشه ها درج گردد}

نقشه های واقعی بشمول پلان ساحه به این بخش یا در دوسیه جداگانه ضمیمه شود.

نقشه ها دارای تاریخ، شماره و شماره تجدید شده می باشد.

## قسمت هشتم بل احجام کار<sup>۱۷</sup>

### قسمت هشتم بل احجام کار

#### یادداشت ها در مورد بل احجام کار

این یادداشت صرف معلومات برای ترتیب بل احجام کار به اداره بوده و در اسناد نهایی شامل نمیگردد.

#### اهداف

اهداف بل احجام کار عبارت اند از:

- 1- ارائه معلومات کافی مقدار امور ساختمان قابل اجرا که سبب تهیه آفر بشکل مثمر و درست از جانب داوطلب میگردد؛
- 2- ارائه بل احجام کار قیمت گذاری شده جهت ارزیابی امور ساختمان اجرا شده در صورت عقد قرارداد.

برای بدست آوردن اهداف فوق، امور ساختمان به شکل اقلام در بل احجام کار با جزئیات کافی ارائه میگردد. همچنان امور ساختمان با تفکیک بخش ها یا امور ساختمان با ماهیت مشابه که در ساحات مختلف، شرایط مختلف انجام و سبب بررسی مصارف از جهات مختلف میگردد، صورت گیرد.

با در نظر داشت نیاز فوق، طرح و محتوای بل احجام کار باید تا حد ممکن ساده و خلاصه باشد.

#### جدول مزد کار

جدول کار روزانه صرف زمانی شامل میگردد که احتمال امور ساختمان پیش بینی نشده بیرون از بل احجام کار بیشتر باشد. جهت بررسی واقعی بودن نرخ ارائه شده داوطلب در بل احجام کار، جدول کار روزانه مرکب از موارد ذیل میباشد:

- 1- لست بخش های مختلف نیروی کار، مواد و تاسیسات امور ساختمان که به آن روز کار نرخ داده شده یا قیمت ها درج میگردد، با بیانیه شرایط پرداخت امور ساختمان به قراردادی
- 2- مقدار اسمی برای هر قلم کار روزانه که از جانب هر داوطلب به نرخ کار روزانه قیمت گذاری میگردد.

#### مبالغ احتمالی

یک مبلغ احتمالی عمومی برای شرایط احتمالی فیزیکی (افزایش مقدار) در بل احجام کار شامل میگردد.

همچنان هزینه احتمالی برای افزایش ممکن قیمت منحیث مبلغ احتمالی در بل احجام کار قیمت گذاری شده ارائه میگردد.

شامل نمودن مبلغ احتمالی سبب تسهیل تصویب بودجه و جلوگیری از درخواست دورانی برای نیاز های آینده میگردد.

در صورت استفاده مبلغ احتمالی (Contingency Allowance) روش استفاده و مقام با صلاحیت منظور کننده آن که معمولاً مدیر پروژه میباشد، در شرایط خاص قرارداد ذکر میگردد.

#### تصحیح اشتباهات محاسبوی

هرگاه اشتباه محاسبوی توسط داوطلب در قیمت فی واحد یا قیمت مجموعی صورت گرفته باشد، داوطلب می تواند قبل از تسلیمی آفر آنرا تصحیح و هر تصحیح توسط شخص با صلاحیت که آفر را امضا نموده، امضا گردد. بل احجام کار توأم با بیانیه ذکر مقدار مجموعی اصلاحات وارده در بل احجام کار قیمت گذاری شده، ارائه میگردد.

اداره یادداشت ذیل را در هر بل احجام کار ذکر می نماید:

این بل احجام کار در برگیرنده {شماره به ارقام و حروف درج گردد} اصلاحات محاسبوی بوده و توسط شخص با صلاحیت که آفر را امضا نموده، امضا گردیده است.

<sup>17</sup> {در قرارداد های بالمقطع، بل احجام کار صرف جهت ارائه معلومات بوده و الزام آور نمیشود. برای معلومات ترتیب میشود و وابسته به قرارداد نیست. جدول فعالیت ها توسط داوطلب تهیه گردیده و اسناد مربوط به قرارداد میباشد.}



ISLAMIC EMARAT OF AFGHANISTAN  
KABUL MUNICIPALITY  
INFRASTRUCTURES DIRECTORATE  
DESIGN DEPARTMENT  
COST ESTIMATION SECTION



پل احجام پروژه امور ساختمان توسعه سرک اعتبار از ختم سرک شهرک امید سبز اتصال به سرک عرفانی

**BoQ OF ROAD CONSTRUCTION OF ROAD PROJECT FROM THE END OF OMID-E-SABZ TOWN TO THE ORFANI ROAD**

**PROJECT INFORMATION / معلومات پروژه**

|                                |                              |                           |                                    |
|--------------------------------|------------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| CONTRACT ID /<br>شماره قرارداد |                              | Road Type / نوعیت سرک     | Corridor Road / سرک<br>شریان اصلی  |
| Location / موقعیت              | 13th District / ناحیه سیزدهم | Pavement Type / نوعیت فرش | Flexible Pavement /<br>فرش ارتجاعی |
| Length / طول                   | 3845 M- 1117.36 M            | Date / تاریخ              | 12-03-1445                         |

**SUMMARY OF BILL OF QUANTITY / خلاصه پل احجام**

| Bill No. / شماره پل | Descriptions / مشخصات   | Amount in AFN /<br>قیمت به افغانی |
|---------------------|---|-----------------------------------|
| 1                   | General / عمومی   |                                   |
| 2                   | Earth Works / کارهای زمینی  |                                   |
| 3                   | Road Works / کارهای سرک   |                                   |
| 4                   | Sidewalk and pedestrain areas works / کارهای پیاده روها               |                                   |
| 5                   | Bikeway Works / مسیر دوچرخه   |                                   |
| 6                   | Drains Works / کارهای جویچه ها  |                                   |
| 7                   | Stone Masonry Retaining walls Works / کاری های دیوار استنادی سنگ کاری |                                   |
| 8                   | Culverts Works / کارهای پلچک ها                                       |                                   |
| 9                   | Road Marking Works / کارهای علامت گذاری                               |                                   |
| 10                  | Street lighting / تنویر جاده  |                                   |
|                     | <b>TOTAL AMOUNT / قیمت مجموعی</b>                                     |                                   |

**ABBRIATIONS / اختصارات**

|        |                         |
|--------|-------------------------|
| No:    | Number                  |
| Cu-m:  | Cubic meter             |
| Sq-m:  | Square meter            |
| Lin-m: | Linear meter            |
| Afn:   | Afghani currency        |
| Spec:  | Technical specification |
| Ref:   | Reference               |
| L.S:   | Lump sum                |

تحت سگده ۱۲۸۳ معین ۱۴۴۵/۲۲/۲۲  
قد استیفات است - زیر نظر حاکم است





## امارت اسلامی افغانستان شاروالی کابل معینیت ساختمانی ریاست زیربناهای شهری

### یادداشت

داوطلبان پروژه هذا مكلف است تا موارد ذیل را به دقت مطالعه نموده و حين نرخ دهی آنها را مدنظر گیرند:

1. این سند که منحیث بل احجام این پروژه ترتیب گردیده است باید در مطابقت به نقشه ها و مشخصات تخنیکي که مکمل همدیگر بوده و هرکدام دارای عین اعتبار میباشند را مورد مطالعه قرار گرفته و نرخ داده شود در صورت مشاهده هر گونه تناقض آنها موضوع را در جلسه قبل از آفرگشایی (Pre bid Meeting) و یا قبل از آن در اسرع وقت به اینریاست اطلاع دهند در غیر آن مسوولیت بعدی به دوش قراردادی می باشد.
2. داوطلبان مكلف به بازدید ساحه پروژه هذا بوده تا هریک از اقلام بل هذا را با در نظر داشت مقدار، موقعیت و پیچیدمگی پروژه نرخ دهند.
3. جز موارد که به صورت دقیق در بل احجام ذکر میگردد، فرض بر این است که نرخ مقابل هر قلم در برگیرنده تمامی التزامات تحت قرارداد قراردادی می باشد که شامل موارد ذیل است:
  - a. تامین، نصب در موقعیت، چک و آماده کار ساختن مواد.
  - b. کارگر و تمامی مصارف مرتبط آن.
  - c. تدارک، مراقبت، برداشتن و انتقال تمامی دستگاه های ساختمانی.
  - d. اجرا و دیزاین تمامی کارهای موقتی.
  - e. تمامی کندن کاری ها و انتقال مواد اضافی آن و ضایعات مواد ساختمانی و دفع آن.
  - f. محافظت از کارهای اجرا شده.
  - g. تمام هزینه های اداری، مفاد و سایر مصارفات لازمی.
4. تطبیق کننده باید قبل از شروع هر گونه عملیات ساختمانی که بر تاسیسات موجود تأثیر می گذارد با ادارات ذیربط برای تخیر مسیر آنها و یا سایر امورات که ایجاب میکند هماهنگی لازم را انجام دهند.
5. داوطلبان مسؤل است تا در قسمت نرخ دهی کاتال ها، پلچک ها و دیوار استنادی قیمت کندن کاری و پرکاری برای اجراء کار قالب بندی را در نظر بگیرد.
6. تطبیق کننده مسؤل سرسبزی ساحات سبز پروژه بوده و همچنان برای حفظ، مراقبت و آبیاری آن الی مدت تسلیمی نهایی پروژه مكلف می باشد.
7. بته ها، درختان، چمن کاری و خاک زراعتی مورد نیاز پروژه بعد از تاییدی ریاست سرسبزی قابل اعمال میباشد.
8. ترتیب اسناد تخنیکي حمایوی و شاپ دراوینگ ها که در جریان تطبیق پروژه ضرورت می شود مسوولیت قراردادی میباشد.
9. تمامی خطرات، خسارات، تخریبات و نوسان نرخ شامل نرخ داده شده گردد.
10. قراردادی نباید از محاسبات بل احجام برای سفارش و خرید مواد استفاده کند.
11. مقادیر نزدیک به اعداد کامل خود درج گردیده اما مقادیر کمتر از یک، یک در نظر گرفته شده است.
12. سر فصلهای هر یک از اقلام در بل احجام باید جزئی از توضیحات آن محسوب گردد.





## BILL OF QUANTITIES / بل احجام

| No شماره                             | Ref to Spec<br>رجوع به مشخصات | ITEM- DISCRIPTION / تشریح اقلام   | UNIT<br>واحد | QUANTITY<br>مقدار | UNIT RATE IN<br>FIGURES (AFN)<br>قیمت فی واحد به ارقام<br>افغانی | TOTAL AMOUNT<br>(AFN)<br>قیمت مجموعی (افغانی) |
|--------------------------------------|-------------------------------|---|--------------|-------------------|--|---|
| <b>1. General / عمومی</b>            |                               |   |              |                   |  |   |
| 1.01                                 | 104                           | Mobilization as per technical specifications.<br>آماده سازی مطابق به مشخصات فنی.  | L.S          | 1                 |  |   |
| 1.02                                 | 104                           | Demobilization as per technical specifications.<br>دور کردن وسایل کاری مطابق به مشخصات فنی.   | L.S          | 1                 |  |   |
| <b>Total for Bill No.1</b>           |                               |   |              |                   |  |   |
| <b>2. Earth Works / کارهای زمینی</b> |                               |   |              |                   |  |   |
| 2.01                                 | 203                           | Excavation complete including dismantling the existing concrete pavement, concrete and stone masonry drains, and all existing structures in the site as per drawing and technical specifications.<br>کندن کاری مکمل بشمول تخریب فرش کتکریتی، آبروهای کتکریتی و سنگ کاری و تمام ساختمان های موجوده در ساحه مطابق به نقشه و مشخصات فنی.<br>- مقدار کندنکاری توسط انجنیر دیزاین از برنامه Civil 3D اخذ گردیده است. | Cu-m         | 109457            |  |   |
| 2.02                                 | 205                           | Filling complete with selected material with approved source including compaction to 95% of modified proctor in layers, as per drawing and technical specifications.<br>پرکاری مکمل با مواد مناسب از ساحه منظور شده با درجه تپک کاری 95 فیصد مطابق به نقشه و مشخصات فنی.<br>نوت: - مقدار پرکاری توسط انجنیر دیزاین از برنامه Civil 3D اخذ گردیده است.   | Cu-m         | 47567             |  |   |
| 2.03                                 | 202                           | Dismantling and removal of existing residential houses up to the level of the road including filling and leveling as per drawings, acquisition plan & technical specifications.<br>تخریب خاقه های مسکونی موجوده و انتقال مواد آن الی سطح سرک بشمول پرکاری و لیول کاری مطابق به نقشه، پلان املاکی و مشخصات فنی.  | Sq-m         | 115253            |  |   |
| 2.04                                 | 901                           | Agricultural soil for green areas including grassing and planting of trees and flowers as per drawings & technical specifications.<br>خاک زراعتی برای ساحات سبز بشمول سبزه کاری و غرس درختان و گل ها مطابق به نقشه و مشخصات فنی.<br>نوت: غرس درختان و گل ها در هماهنگی با ریاست محترم سربیزی در ساحه صورت گیرد.   | Cu-m         | 12188             |  |   |
| <b>Total for Bill No.2</b>           |                               |   |              |                   |  |   |
| <b>3. Road works / کارهای سرک</b>    |                               |   |              |                   |  |   |
| 3.01                                 | 206                           | Natural scarified and re-compacted sub grade for the bed of the main , sub and link roads as per drawing and technical specifications.<br>آماده سازی بستر سرک های اصلی، فرعی و ارتباطی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.  | Sq-m         | 98937             |  |   |
| 3.02                                 | 205                           | Embankment/replacement with satisfactory material for the main roads as per drawing and technical specifications.<br>تعویض مواد موجوده با مواد مناسب برای سرک های اصلی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.  | Cu-m         | 8937              |  |   |
| 3.03                                 | 301                           | Granular aggregate sub-base course for the main and sub roads as per drawing and technical specifications.<br>مواد دانه پی برای زیر اساس سرک های اصلی و فرعی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.  | Cu-m         | 30619             |  |   |
| 3.04                                 | 302                           | Granular aggregate base course for the main, sub and link roads as per drawing and technical specifications.<br>مواد دانه پی برای اساس سرک های اصلی، فرعی و ارتباطی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.   | Cu-m         | 19076             |  |   |
| 3.05                                 | 303                           | Prime coat for the main and sub roads as per drawing and technical specifications.<br>قیرپاشی اولی برای سرک های اصلی و فرعی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.   | Sq-m         | 87325             |  |   |
| 3.06                                 | 306                           | Binder course for the main and sub roads as per drawing and technical specifications.<br>اسفالت متوسط دانه برای سرک های اصلی و فرعی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.   | Cu-m         | 5239              |  |   |
| 3.07                                 | 304                           | Tack coat for the main and sub roads as per drawing and technical specifications.<br>قیرپاشی دومی روی اسفالت متوسط دانه برای سرک های اصلی و فرعی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.  | Sq-m         | 87325             |  |   |
| 3.08                                 | 306                           | Wearing coarse for the main and sub roads as per drawing and technical specifications.<br>اسفالت میده دانه برای سرک های اصلی و فرعی مطابق به نقشه و مشخصات فنی.   | Cu-m         | 4227              |  |   |
| 3.09                                 | 401                           | PCC 25 Mpa for link roads including formwork, joints, and all components as per drawing and technical specification.<br>کتکریت بدون سیخ با مقاومت 25 میگا پاسکال برای سرک های ارتباطی به شمول قالب بندی، درزها و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات فنی.  | Cu-m         | 1380              |  |   |
| <b>Total for Bill No.3</b>           |                               |   |              |                   |  |   |



| 4. Sidewalks and pedestrian areas Works / کارهای پیاده روها |     |   |       |       |  |  |
|---|-----|---|-------|-------|--|--|
| 4.01  | 206 | Subgrade preparation for the bed of sidewalks and pedestrian crossing areas in median as per drawing and technical specifications.<br>آماده سازی بستر پیاده روها و قسمت های پیاده روها در گلدان وسطی مطابق به نقشه و مشخصات<br>تختیگی.  | Sq-m  | 31326 |  |  |
| 4.02  | 302 | Granular aggregate base course for the bed of sidewalks and pedestrian crossing areas in the median as per drawing and technical specifications.<br>مواد دانه یی برای اساس پیاده روها و قسمت های پیاده روها در گلدان وسطی مطابق به نقشه و<br>مشخصات تختیگی.   | Cu-m  | 3133  |  |  |
| 4.03  | 309 | Spreading of sand layer for sidewalks and pedestrian crossing areas in medians per drawing and technical specifications.<br>هموارکاری ریگ میده دانه برای پیاده روها و قسمت های پیاده رو در گلدان وسطی مطابق به نقشه و<br>مشخصات تختیگی.   | Cu-m  | 941   |  |  |
| 4.04  | 309 | Supply and installation of 50mm interlock for normal sidewalks and pedestrian crossing areas and 60mm for door or car entrances as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب انترلاک 50 ملی متر برای پیاده رو نورمال و قسمت های پیاده رو در گلدان وسطی و 60<br>ملی متر برای قسمت های ورودی موتورها یا دروازه ها مطابق نقشه و مشخصات تختیگی.   | Sq-m  | 31326 |  |  |
| Total for Bill No.4   |     |   |       |       |  |  |
| 5. Bikeway Works / مسیر دوچرخه                              |     |   |       |       |  |  |
| 5.01  | 206 | Subgrade preparation for the bed of bikeways as per drawing and technical specification.<br>آماده سازی بستر مسیر دو چرخه ها مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.  | Sq-m  | 10308 |  |  |
| 5.02  | 302 | Granular aggregate base course for the bikeways as per drawing and technical specification.<br>مواد جفتی دانه یی برای اساس مسیر دو چرخه ها مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.   | Cu-m  | 1546  |  |  |
| 5.03  | 401 | PCC 25 Mpa for bikeways including formwork, joints, and all components as per drawing and technical specification.<br>ککریک بدون سیخ با مقاومت 25 میگا پاسکال برای مسیر دو چرخه به شمول قالب بندی، درزاها و تمام مواد<br>مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.   | Cu-m  | 1237  |  |  |
| 5.04  | 311 | Supply and installation of Hydraulic pressure concrete precast curb stone with 32 Mpa including foundation block, mortar & all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب کرب ستون تهیه شده از ککریک با فشار هایدرولیکی 32 میگا پاسکال بشمول مصالحه،<br>بلوک تهداب و تمام اجزای مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.   | Lin-m | 14215 |  |  |
| 5.05  | 311 | Supply and installation of Hydraulic pressure concrete precast guide stone with 32 Mpa including foundation block, mortar & all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب گاید ستون تهیه شده از ککریک با فشار هایدرولیکی 32 میگا پاسکال بشمول مصالحه، بلوک<br>تهداب و تمام اجزای مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.   | Lin-m | 16572 |  |  |
| Total for Bill No.5   |     |   |       |       |  |  |
| 6. Drains Works / کارهای جویچه ها                           |     |   |       |       |  |  |
| 6.01  | 206 | Subgrade preparation for the bed of all types of drains as per drawing and technical specifications.<br>آماده سازی قسمت تحتانی برای تمام انواع جویچه ها مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.  | Sq-m  | 9883  |  |  |
| 6.02  | 301 | Granular aggregate sub base course for the bed of all types of drains as per drawing and technical specifications.<br>مواد جفل دانه دار برای قسمت تحتانی تمام انواع جویچه ها مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.   | Cu-m  | 987   |  |  |
| 6.03  | 702 | Construction of RCC side ditch (50x60)cm 25 Mpa for link roads including formwork, reinforcement, and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار جویچه کناری آهنکاکریتی با مقطع (60*50) سانتی متر برای سرک های ارتباطی با مارک 25<br>میگا پاسکال به شمول قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات<br>تختیگی.   | Lin-m | 630   |  |  |
| 6.04  | 702 | Construction of RCC side ditch 25 Mpa type A including formwork, reinforcement, and all components as per drawing and technical specifications.<br>Note: The height of side drain varies (from 0.6m to 1.85m, station 0+083.44 - 0+140) on the both side of main road and height of drain varies (from 0.6m to 0.8 m, station 2+040-2+115) right side main road.<br>اعمار جویچه کناری آهنکاکریتی نوع A با مارک 25 میگا پاسکال به شمول قالب بندی، سیخبندی و<br>تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.<br>نوت: ارتفاع جوی کناری سرک اصلی از استیشن (0+083.44) الی (0+140) متغیر است از (0.6 متر الی 1.85 متر) و در استیشن (2+040) الی (2+115) ارتفاع است از (0.6 متر الی 0.8 متر) | Lin-m | 5113  |  |  |
| 6.05  | 702 | Construction of RCC side ditch 25 Mpa type B including formwork, reinforcement, and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار جویچه کناری آهنکاکریتی نوع B با مارک 25 میگا پاسکال به شمول قالب بندی، سیخبندی و<br>تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تختیگی.   | Lin-m | 2200  |  |  |

|      |     |  |       |      |  |  |
|------|-----|--|-------|------|--|--|
| 6.06 | 702 | Construction of RCC side ditch 25 Mpa type C including formwork, reinforcement, and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار جویچه کناری آهنکاکریتی نوع C با مارک 25 میگا پاسکال به شمول قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Lin-m | 1580 |  |  |
| 6.07 | 702 | Construction of RCC side ditch 25 Mpa type D including formwork, reinforcement, and all components as per drawing and technical specifications.<br>Note: The height of side drain varies (from 1m to 1.7m, station 2+040-2+085) for the left side main road.<br>اعمار جویچه کناری آهنکاکریتی نوع D با مارک 25 میگا پاسکال به شمول قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.<br>نوت: ارتفاع جوی کناری سرک از استیشن (2+040 الی 2+085) متغیر است از (1 مترالی 1.7 متر) | Lin-m | 1032 |  |  |
| 6.08 | 702 | Supply and installation of RCC precast slabs (50x65x15)cm 25 Mpa for top of RCC side ditches including steel angle for backrest of precast slabs, formwork, reinforcement and all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب پوشش پیش ساخته آهنکاکریتی به ابعاد (15*65*50) سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال برای قسمت بالایی جوی آهن کاکریتی به شمول انگلارن برای اتکاء پوشش پیش ساخته، قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.         | No    | 3455 |  |  |
| 6.09 | 702 | Supply and installation of RCC precast slabs (50x85x15)cm 25 Mpa for top of RCC side ditches including steel angle for backrest of precast slabs, formwork, reinforcement and all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب پوشش پیش ساخته آهنکاکریتی به ابعاد (15*85*50) سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال برای قسمت بالایی جوی آهن کاکریتی به شمول انگلارن برای اتکاء پوشش پیش ساخته، قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.         | No    | 710  |  |  |
| 6.10 | 702 | Supply and installation of RCC precast slabs (50x95x15)cm 25 Mpa for top of RCC side ditches including steel angle for backrest of precast slabs, formwork, reinforcement and all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب پوشش پیش ساخته آهنکاکریتی به ابعاد (15*95*50) سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال برای قسمت بالایی جوی آهن کاکریتی به شمول انگلارن برای اتکاء پوشش پیش ساخته، قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.         | No    | 514  |  |  |
| 6.11 | 702 | Supply and installation of RCC precast slabs (50x115x15)cm 25 Mpa for top of RCC side ditches including steel angle for backrest of precast slabs, formwork, reinforcement and all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب پوشش پیش ساخته آهنکاکریتی به ابعاد (15*115*50) سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال برای قسمت بالایی جوی آهن کاکریتی به شمول انگلارن برای اتکاء پوشش پیش ساخته، قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.       | No    | 774  |  |  |

## Total for Bill No.6

## 7. Stone masonry retaining wall Works/ کارهای دیوار استنادی مصالح سنگی

|      |     |   |      |      |  |  |
|------|-----|---|------|------|--|--|
| 7.01 | 206 | Subgrade preparation for the bed of the stone masonry retaining wall as per drawing and technical specifications.<br>آماده سازی قسمت تحتانی دیوار استنادی مطابق نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Sq-m | 912  |  |  |
| 7.02 | 301 | PCC 20 Mpa for the bed and top of the stone masonry retaining wall including formwork, and all components as per drawing and technical specifications.<br>کاکریت بدون سیخ مارک 20 Mpa در کار کف و سر دیوار استنادی مع قابندی و امور ایجابی آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.            | Cu-m | 97   |  |  |
| 7.03 | 702 | Construction of stone masonry retaining wall including backfilling, pointing, construction joint and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار دیوار استنادی سنگی به شمول پرکاری هنگام کاری جابجایی ساختمانی و امور ایجابی آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي. | Cu.m | 1946 |  |  |

## Total for Bill No.7

## 8. Culverts Works / کارهای پلچک

|      |     |  |       |       |  |  |
|------|-----|--|-------|-------|--|--|
| 8.01 | 206 | Subgrade preparation for the bed of culverts as per drawing and technical specifications.<br>آماده سازی قسمت تحتانی پلچک ها مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Sq-m  | 862   |  |  |
| 8.02 | 301 | Granular aggregate subbase for the bed of culverts as per drawing and technical specifications.<br>مواد جغل دانه دار برای قسمت تحتانی پلچک ها مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Cu-m  | 82    |  |  |
| 8.03 | 702 | Construction of RCC culvert (120x120)cm 25 Mpa including excavation, formwork, reinforcement, stone masonry wing wall, RCC headwall, cut of wall, guard railing, precast slab, ladder of opening, wipe holes and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار پلچک آهنکاکریتی با مقطع (120*120) سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال به شمول کندن کاری، قالب بندی، سیخبندی wing wall سنگ کاری شده، headwall آهن کاکریتی «cut of wall»، کتاره و زین، سلب پیش ساخته، پیپ های زهکشی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و | Lin-m | 51.50 |  |  |



|      |     |  |       |        |  |  |
|------|-----|--|-------|--------|--|--|
| 8.04 | 702 | Construction of RCC culvert (120x120)cm 25 Mpa including excavation, formwork, reinforcement, stone masonry wing wall, RCC headwall ,cut of wall, guard railing , precast slab, ladder of opening, wipe holes and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار پلچک آهنکاکرتیتی با مقطع (120*120)سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال به شمول کندن کاری، قالب بندی، سیخبندی wing wall سنگ کاری شده ، headwall آهن کاکرتیتی ،cut of wall، کتاره و زین، سلب پیش ساخته، پایپ های زهکشی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي. | Lin-m | 55.00  |  |  |
| 8.05 | 702 | Construction of RCC culvert (100x100)cm 25 Mpa including excavation, formwork, reinforcement, stone masonry wing wall, RCC headwall ,cut of wall, guard railing , precast slab, ladder of opening, wipe holes and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار پلچک آهنکاکرتیتی با مقطع (100*100)سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال به شمول کندن کاری، قالب بندی، سیخبندی wing wall سنگ کاری شده ، headwall آهن کاکرتیتی ،cut of wall، کتاره و زین، سلب پیش ساخته، پایپ های زهکشی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي. | Lin-m | 50.00  |  |  |
| 8.06 | 702 | Construction of RCC culvert (200x200)cm 25 Mpa including excavation, formwork, reinforcement, stone masonry wing wall, RCC headwall ,cut of wall, guard railing , precast slab, ladder of opening, wipe holes and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار پلچک آهنکاکرتیتی با مقطع (200*200)سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال به شمول کندن کاری، قالب بندی، سیخبندی wing wall سنگ کاری شده ، headwall آهن کاکرتیتی ،cut of wall، کتاره و زین، سلب پیش ساخته، پایپ های زهکشی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي. | Lin-m | 60.20  |  |  |
| 8.07 | 702 | Construction of RCC culvert (150x150)cm 25 Mpa including excavation, formwork, reinforcement, stone masonry wing wall, RCC headwall ,cut of wall, guard railing , precast slab, ladder of opening, wipe holes and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار پلچک آهنکاکرتیتی با مقطع (150*150)سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال به شمول کندن کاری، قالب بندی، سیخبندی wing wall سنگ کاری شده ، headwall آهن کاکرتیتی ،cut of wall، کتاره و زین، سلب پیش ساخته، پایپ های زهکشی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي. | Lin-m | 150.00 |  |  |
| 8.08 | 702 | Construction of RCC culvert (100x100)cm 25 Mpa including excavation, formwork, reinforcement, stone masonry wing wall, RCC headwall ,cut of wall, guard railing , precast slab, ladder of opening, wipe holes and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار پلچک آهنکاکرتیتی با مقطع (100*100)سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال به شمول کندن کاری، قالب بندی، سیخبندی wing wall سنگ کاری شده ، headwall آهن کاکرتیتی ،cut of wall، کتاره و زین، سلب پیش ساخته، پایپ های زهکشی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي. | Lin-m | 45.30  |  |  |
| 8.09 | 702 | Construction of RCC culvert (100x150)cm 25 Mpa including excavation, formwork, reinforcement, and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار پلچک آهنکاکرتیتی با مقطع (100*150)سانتی متر با مارک 25 میگا پاسکال به شمول کندن کاری، قالب بندی، سیخبندی و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Lin-m | 30.00  |  |  |

**Total for Bill No.8**

### 9. Road Marking / علامت گذاری

|      |     |   |      |      |  |  |
|------|-----|---|------|------|--|--|
| 9.01 | 312 | Solid/Continuous line as per drawing and technical specifications.<br>علامت گذاری خط متمادی مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.  | Sq-m | 2839 |  |  |
| 9.02 | 312 | Dot line marking as per drawing and technical specifications.<br>علامت گذاری نقطوی مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Sq-m | 159  |  |  |
| 9.03 | 312 | Lane separation line marking (broken white) as per drawing and technical specifications.<br>علامت گذاری خط جداکننده مسیر (سفید شکسته) مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.  | Sq-m | 585  |  |  |
| 9.04 | 312 | Stop line as per drawing and technical specifications.<br>علامت گذاری خط stop line مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Sq-m | 6    |  |  |
| 9.05 | 312 | Yield marking as per drawing and technical specifications.<br>علامت گذاری ild (یلد مارکنگ) مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Sq-m | 13   |  |  |
| 9.06 | 312 | Pedestrian crossing marking as per drawing and technical specifications.<br>علامت گذاری دهلیز پیاده رو مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | Sq-m | 164  |  |  |
| 9.07 | 312 | Traffic symbols as per drawing and technical specifications.<br>علامات ترافیکی مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | No   | 153  |  |  |
| 9.08 | 313 | Supply and installation of traffic signs including foundation, pole, and all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه و نصب علامات ترافیکی بشمول تهباب، پایه و تمام اجزای مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي. | No   | 60   |  |  |
| 9.09 | 312 | Supply and installation of bollard including foundation, and all components as per drawing and technical specifications.<br>تهیه ونصب بولارد بشمول تهباب و تمام ضروریات آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.                                     | No   | 60   |  |  |
| 9.10 | 312 | Supply and installation of delineator including all components as per drawing and technical specification.<br>تهیه ونصب دیلناتور بشمول تمام ضروریات آن مطابق به نقشه و مشخصات تخنیکي.   | No   | 3098 |  |  |

**Total for Bill No.9**

| 0. Street lighting/ تئوير جاده |     |  |       |     |  |  |
|--------------------------------|-----|--|-------|-----|--|--|
| 10.01                          | 801 | Supply and installation of 12m height Galvanized steel street lighting poles- with single arms including foundation, conduits, cable, wiring, PVC pipe and all other components as per drawing and technical specifications.<br>تهيه و نصب پايه هاي فولادي يك بازوئي چراغ تئوير گالوانيز شده با ارتفاع 12 متر بشمول تهدياب، لوله، كييل، لين كشي، پايپ پي وي سي و تمام اجزاي ديگران مطابق به نقشه و مشخصات تخنيكي.<br>نوت: قابل ذكر است كه منبع وصل برق در جريان تطبيق پروژه توسط مدير پروژه در هماهنگي با رياست برشنا كابل از نزديك ترين و مناسب ترين منبع ممكن مشخص خواهد شد. | No    | 300 |  |  |
| 10.02                          | 801 | Supply and installation of 10m height Galvanized steel street lighting poles- with single arms including foundation, conduits, cable, wiring, PVC pipe and all other components as per drawing and technical specifications.<br>تهيه و نصب پايه هاي فولادي يك بازوئي چراغ تئوير گالوانيز شده با ارتفاع 10 متر بشمول تهدياب، لوله، كييل، لين كشي، پايپ پي وي سي و تمام اجزاي ديگران مطابق به نقشه و مشخصات تخنيكي.<br>نوت: قابل ذكر است كه منبع وصل برق در جريان تطبيق پروژه توسط مدير پروژه در هماهنگي با رياست برشنا كابل از نزديك ترين و مناسب ترين منبع ممكن مشخص خواهد شد. | No    | 58  |  |  |
| 10.03                          | 801 | Supply and installation of electric light (fixing with a post including fitting fixture and erection of 150-watt street light as per drawing and technical specifications.<br>تهيه و نصب چراغ هاي تئوير جاده شامل نصب و بسته بندي چراغ هاي تئوير 150 وات و تمام اجزاء مطابق به نقشه و مشخصات تخنيكي.   | No    | 300 |  |  |
| 10.04                          | 801 | Supply and installation of electric light (fixing with a post including fitting fixture and erection of 101-watt street light as per drawing and technical specifications.<br>تهيه و نصب چراغ هاي تئوير جاده شامل نصب و بسته بندي چراغ هاي تئوير 101 وات و تمام اجزاء مطابق به نقشه و مشخصات تخنيكي.   | No    | 58  |  |  |
| 10.05                          | 801 | Supply and installation of control boxes including galvanized steel poles, foundation, conduits, cable, wiring, PVC pipe, photocell, and all other components as per drawing and technical specifications.<br>تهيه و نصب كنترول باكس ها بشمول پايه هاي فولادي گالوانيز شده، تهدياب، لوله، كييل، لين كشي، پايپ پي وي سي، فتوسيل و تمام اجزاي ديگران مطابق به نقشه و مشخصات تخنيكي.  | No    | 10  |  |  |
| 10.06                          | 801 | Construction of RCC manhole 25 Mpa with (100*100*135)cm including formwork, reinforcement, cast iron cover, backfilling, and all components as per drawing and technical specifications.<br>اعمار (Manhole) آهنكائريتي با مارك 25 ميگا پاسكال با مقطع (100*100*135) سانتی متر به شمول قالب بندي، سيخبندي، پوشش چنني، پر كاري و تمام مواد مورد ضرورت آن مطابق به نقشه و   | No    | 10  |  |  |
| 10.07                          | 801 | Supply and installation underground of the steel pipe having 2.5' diameter with conductors for the passing of electrical cable to the street lighting poles complete as per drawing and standards.<br>تهيه و نصب پايپ فولادي به قطر 2.5 اينچ با هادي (كنديكتور) زير طبقات سرك براي عبور كييل برق براي پايه هاي تئوير جاده بطور مكمل مطابق به نقشه و استندردها.   | Lin-m | 490 |  |  |
| 10.09                          | 205 | sand layer for extending of electrical cables as per drawing and technical specifications.<br>پر كاري ممير كييل هاي برق از ريگ ميده دانه مطابق به نقشه و مشخصات تخنيكي.  | Cu-m  | 934 |  |  |
| Total for Bill No.10           |     |  |       |     |  |  |

اسم داوطلب:

مهر و امضای داوطلب:

قسمت نهم - فورمه های قرارداد و تضمین

| عنوان                         | فورمه ها                    |
|-------------------------------|-----------------------------|
| تضمین آفر: تضمین بانکی        | فورمه امور ساختمان کوچک/05  |
| اظهار نامه تضمین آفر          | فورمه امور ساختمان کوچک/06  |
| تضمین اجرا (غیر مشروط)        | فورمه امور ساختمان کوچک/07  |
| تضمین پیش پرداخت: تضمین بانکی | فورمه امور ساختمان کوچک/08  |
| موافقت نامه قرارداد           | فورمه امور ساختمانی کوچک/09 |

فورمه های نمونه‌ی قابل قبول تضمین آفر، اجرا و پیش پرداخت ارائه گردیده است. داوطلبان فورمه های تضمین اجرا و پیش پرداخت را در این پروسه خانه پری نمی نمایند تنها داوطلب برنده این دو فورمه را ارائه می نمایند

## تضمین آفر: تضمین بانکی

### فورمه امور ساختمان کوچک/05

بانک: {نام و آدرس بانک درج گردد}

ذینفع: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره تضمین بانکی آفر {شماره درج گردد}

اطلاع یافتیم که {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبع به نام "داوطلب" آفر خود که به تاریخ {تاریخ درج گردد} برای اجرای {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره/اعلان تدارکات درج گردد} به شما ارائه نموده است.

برعلاوه می دانیم که مطابق شرایط شما، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

(1) تغییر یا انصراف از آفر در میعاد اعتبار آفر و بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آفر؛

(2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابداری در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛

(3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده؛

(4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده؛

(5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون.

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

(6) در صورتیکه داوطلب برنده باشد به محض دریافت کاپی های قرارداد امضا شده توسط داوطلب و فراهم سازی تضمین اجرا

### طبق دستورالعمل برای داوطلبان؛ یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر

به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرر منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی میباشد.

امضا: {امضای مسئول مربوط درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

اظهار نامه تضمین آفر  
فورمه امور ساختمان کوچک/06

شماره اعلان تدارکات: {شماره/اعلان تدارکات درج گردد}  
شماره شرطنامه داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب مان تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- 1- ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب؛
- 2- تغییر یا انصراف در میعاد اعتبار آفر و بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آفر؛
- 3- انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛
- 4- اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده؛
- 5- فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و امضای قرار داد با داوطلب برنده و یا 28 روز بعد از ختم میعاد اعتبار آفر مان فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{یادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

## تضمین اجرا بانکی (غیر مشروط)

### فورمه امور ساختمان کوچک/07

بانک: {نام و آدرس بانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس اداره درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره تضمین بانکی آفر {شماره درج گردد}

{به اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل قراردادی درج گردد}، که منبعه بنام "قراردادی" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبعه بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور انجام {نام قرارداد و توضیح مختصر امور ساختمانی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست قراردادی، ما تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ<sup>۱۸</sup> به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت اولین تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، بپردازیم.

این تضمین (28) روز بعد از تسلیمی تصدیقنامه تسلیمی امور ساختمان به ما یا الی تاریخ {روز، ماه و سال<sup>۱۹</sup> درج گردد} هر کدام که اول صورت گیرد، اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضاء، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و اکمال کننده درج گردد}

{مهر بانک}

{مهر اکمال کننده}

<sup>18</sup> تضمین کننده (بانک) مبلغ که بیانگر فیصدی قیمت قرارداد را که به اسعار قرارداد یا قابل تبادل قابل قبول اداره، تبدیل شده درج مینماید.  
<sup>19</sup> {این تاریخ (28) روز بعد از تاریخ تخمینی تکمیل میباشد. اداره توجه باید داشت که در موقع تمدید میعاد تکمیل امور ساختمان، تمدید این تضمین را از بانک بصورت کتبی قبل از ختم اعتبار تضمین اجرا درخواست نماید. جهت تهیه این تضمین، اداره یادداشت زیر را در قسمت آخر پاراگراف این فورمه درج مینماید: "تضمین کننده (بانک) به یک تمدید زمان برای مدت (6) ماه یا (1) سال در مقابل درخواست کتبی اداره قبل از ختم اعتبار تضمین، موافقه مینماید"}.



## تضمین پیش پرداخت: تضمین بانکی

### فورمه امور ساختمان کوچک/08

بره اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید؛

بانک: نام و آدرس بانک درج گردد؛

ذینفع: نام و آدرس اداره درج گردد؛

تاریخ: روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد؛

شماره تضمین بانکی آفر شماره درج گردد؛

ما نام قانونی و آدرس بانک درج گردد؛ اطلاع حاصل نمودیم که نام و آدرس قراردادی درج گردد؛، که منبع بنام "قراردادی" یاد می شود، قرارداد شماره /شماره قرارداد درج گردد؛ مؤرخ /روز، ماه و سال درج گردد؛ را که منبع بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اجرای امور ساختمان نام قرارداد توضیح مختصر امور ساختمان درج گردد؛ عقد نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست قراردادی، تعهد می نمایم که بدون چون و چرا مبلغ /مبلغ به حروف و ارقام درج گردد؛ را بمجرد دریافت اولین تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر از مصارف تجهیز صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

این یک شرطی است برای تهیه هر نوع مطالبه و پرداخت تحت این ضمانت طوریکه پیش پرداخت متذکره فوق باید توسط قراردادی به حساب نمرش دریافت شده باشد /شماره و محل حساب درج گردد؛

مبلغ این تضمین بصورت تدریجی به اندازه باز پرداخت پیش پرداخت توسط قراردادی که در کاپی بیانیه موقت یا تصدیقنامه پرداخت از آن تذکر و به ما ارائه گردیده، کم میگردد. این تضمین بمجرد دریافت کاپی تصدیقنامه پرداخت که بیانگر اینکه (80) فیصد قیمت قرارداد برای پرداخت تصدیق گردیده، یا به تاریخ /روز، ماه و سال ۲۰ درج گردد؛ فاقد اعتبار میگردد.

این تضمین تابع مقرر منتهی شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، میباشد.

امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد؛

مهر بانک؛

<sup>20</sup> /این تاریخ (28) روز بعد از تاریخ تخمینی تکمیل میباشد. اداره توجه باید داشت که در موقع تمدید میعاد تکمیل امور ساختمان، تمدید این تضمین را از بانک بصورت کتبی قبل از ختم اعتبار تضمین اجرا درخواست نماید. جهت تهیه این تضمین، اداره یادداشت زیر را در قسمت آخر پاراگراف این فورمه درج مینماید: "تضمین کننده(بانک) به یک تمدید زمان برای مدت که نباید بیشتر از (6) ماه یا (1) سال در مقابل درخواست کتبی اداره قبل از ختم اعتبار تضمین، موافقه مینماید"

## فورمه موافقتنامه قرارداد

### فورمه امور ساختمانی کوچک/09

لر در این موافقتنامه قرارداد هرگونه تصحیح یا تعدیل از اثر اصلاح اشتباهات محاسباتی مطابق ماده 28 دستور العمل برای داوطلبان، تعدیل قیمت در جریان پروسه ارزیابی مطابق بند 3 ماده 16 دستور العمل برای داوطلبان، انتخاب آفر بدیل مطابق ماده 18 دستور العمل برای داوطلبان، انحرافات قابل قبول مطابق ماده 27 دستور العمل برای داوطلبان، یا تغییرات دیگری موافقه شده دوطرف مجاز در شرایط عمومی قرارداد چون تغییر کارمندان کلیدی، قراردادی های فرعی، جدول بندی، و امثال آن شامل می باشد.

این موافقتنامه به تاریخ {سال، ماه و روز درج گردد} میان {نام و آدرس اداره درج گردد} و {نام و آدرس داوطلب برنده درج گردد} عقد گردیده است.

اداره آفر داوطلب برنده را جهت اجرا، تکمیل و رفع هرگونه نواقص ناشی از اجراءات در قرارداد {نام و نمبر تشخیصیه قرارداد درج گردد} پذیرفته و قراردادی قرارداد متذکره را اجرا می نماید.

این موافقتنامه موارد ذیل را در بر می گیرد:

1. کلمات و اصطلاحات شامل این موافقتنامه عین معنی را افاده می نمایند که بترتیب در شرایط قرارداد به آن نسبت داده می شوند، آنها تشکیل دهنده و بخشی از این موافقتنامه تلقی میگردند.
2. قراردادی در مقابل پرداخت اداره تعهد می نماید که قرارداد امور ساختمان را اجرا، تکمیل و هرگونه نواقص را مطابق شرایط این قرارداد رفع می نماید.
3. اداره نیز تعهد می نماید که قیمت قرارداد یا دیگر مبلغ قابل پرداخت تحت شرایط این قرارداد را در مقابل اجرا، تکمیل، و رفع نواقص امور ساختمان در زمان و شیوه مشخص شده در این قرارداد پرداخت نماید.
- 4.

طرف های شاهد که سبب تشکیل این موافقتنامه گردیده اند:

مهر در حضور {خانه پری گردد}

امضا، مهر، و تسلیم گردید {خانه پری گردد}

در حضور {خانه پری گردد}

امضا الزام آور اداره: {امضا توسط نماینده با صلاحیت اداره}

امضا الزام آور قراردادی: {امضا توسط نماینده با صلاحیت قراردادی}

## فرم معیاری اعطای خط اعتباری (LOC) به داوطلبان تدارکات توسط بانک های تجاری

(بانک مکلف است این فرم معیاری را در ورق رسمی خویش بدون هیچ نوع تغییر به استثنای موارد داخل قوس ترتیب نماید)

اسم مستفید شونده: {اسم داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد}

شماره: {شماره سند خط اعتباری درج گردد}

تاریخ: {تاریخ صدور سند خط اعتباری درج گردد}

به: {اسم اداره/وزارت مربوطه درج گردد}

به اساس درخواست شماره {.....} مورخ {.../.../...} {داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد}، خط اعتباری ( Line of Credit) بالغ بر {مبلغ خط اعتباری درج گردد} صادر گردیده است. این خط اعتباری صرف در صورت فسخ مراحل/قرارداد تدارکات که این سند به منظور آن صادر گردیده است فسخ یا تعدیل گردیده می تواند.

این خط اعتباری با رعایت احکام قوانین، مقررات، متحدالمالها و دستورات د افغانستان بانک و طبق پالیسی ها، طرز العمل ها و سایر رهنمود های داخلی بانک، با در نظر داشت صلاحیت های تفویض شده در این پالیسی ها، توسط {مدیران ارشد، کمیته اعتبارات، هیأت عامل و یا هیأت نظار بانک} منظور گردیده است. این خط اعتباری بعد از اخذ فیس و کمیشن بانکی به داوطلب اعطا گردیده است.

این خط اعتباری صرفاً در صورت برنده شدن {داوطلب که خط اعتباری برای وی صادر می گردد درج گردد} در داوطلبی {شماره داوطلبی و نام پروژه درج گردد} از جانب آن داوطلب قابل استفاده بوده و الی {تاریخ سررسید} قابل اعتبار است.

امضا: {امضای شخص مسئول درج گردد}

مهر: {توسط بانک مهر گردد}